

El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

Edición de ocho páginas

AÑO XIII {

La Paz, domingo 19 de mayo de 1912

{ N°. 3,495

Cuba y Bolivia

No vamos á ocupar las columnas del diario con el texto de ningún tratado internacional celebrado entre estas dos naciones. No es ese nuestro objecto y nos limitamos á dejar constancia de los progresos verificados en el transcurso de los últimos años, en estas dos repúblicas jóvenes del mundo descubierta por Cristóbal Colón.

Efectivamente, nada más que el rápido desarrollo progresivo en estas dos naciones hispano-americanas, que, merced á su propio esfuerzo, han llegado á un grado de adelanto que dice bien de sus elementos constitutivos.

Tenemos á la vista una extensa estadística de la República de Cuba, y en ella encontramos importantes referencias del adelanto de la instrucción cubana, así como una detallada relación del aumento de los ingresos, aumento verificado tan sólo en el transcurso del último quinquenio.

Estas indicaciones numéricas, concuerdan con los adelantos realizados en nuestro país en la última década ó sea durante la administración de los Gobiernos liberales. Ahí están los progresos de la instrucción nacional, señalando un nuevo período de resurgimiento para toda la población boliviana, especialmente para las clases indígenas, que en todo tiempo han merecido el más profundo desdén de parte de las autoridades. Ahí está la red ferroviaria, transformando nuestra primitiva manera de ser comunicando unos pueblos con otros mediante las líneas férreas que establecen nuevos vínculos y nuevas relaciones entre los pueblos componentes de la nación boliviana. Ahí están los ingresos nacionales aumentados en proporción considerable y el crédito nacional perfectamente establecido y reconocido en los mercados extranjeros.

Tal ocurre en estos momentos en la joven República de Cuba, como se ve de los datos que respecto á dicha nación publica un periódico bonaerense, datos que son una demostración eloquente de los progresos que viene alcanzando dicha nación.

Con trece años apenas de existencia, Cuba ha hecho progresos sorprendentes en todo orden de cosas, y una de las equivocaciones más generalizadas consiste en creer que tales progresos son debidos únicamente á los norteamericanos, no habiendo cabido á los cubanos ninguna ó apenas muy pequeña participación en ellos. Es verdad que en el período de la intervención norteamericana en la isla se llevaron á cabo ó se iniciaron importantes obras de saneamiento, se desarrolló la instrucción pública, se construyeron ferrocarriles y caminos, etc.; pero no es menos cierto que, posteriormente, terminada la intervención, los gobernantes cubanos, por sí mismos, no sólo han continuado la obra de los norteamericanos, sino también han realizado mucha obra nueva, de todo linaje, hasta alcanzar el satisfactorio estado actual de cosas, labor que resulta más meritoria si se recuerda la situación en que, en razón de múltiples y variadas causas, se encontraba la isla al concluir la dominación española. Los interesantes datos que publicamos á continuación comprueban los progresos realizados por la República de Cuba en los pocos años que lleva de existencia.

El censo de 1907, último que se ha hecho, fijó la población de la isla en 2,048,980 habitantes; en nueve años (desde 1899) ha aumentado en más de medio millón. La administración sanitaria, regida por un ministerio especial, ó secretaría del despacho, como se dice en Cuba (primer país en el mundo que estableció ese departamento), ha extinguido absolutamente la fiebre amarilla, el paludismo, la viruela,

el sarampión y las numerosas enfermedades clasificadas por la patología intertropical; la mortalidad ha bajado á un 13 por mil, una de las más bajas proporciones que se registran en el mundo; la natalidad ha subido á 34 por mil, y el aumento de la población, no contando las migraciones, es de cerca de cincuenta mil personas por año. Se ha realizado lo que hace algún tiempo se hubiera creído un milagro: haber de Cuba uno de los países más saludables de las tierras.

No menos digna de enaltecarse como ejemplo notabilísimo es la reforma de la instrucción primaria: 8774 escuelas, con maestros competentes y bien retribuidos, con abundante y adecuado material pedagógico, con métodos modernos de educación instructiva y objetiva, con 210,092 alumnos y con el 78 por ciento de asistencia, proclamaron altamente el progreso logrado.

Se han aumentado considerablemente las vías de comunicación: 3433 kilómetros de ferrocarriles y 2304 de carreteras distribuyen por todos los lugares habitados de la isla los artículos de importación, y conducen á los puertos, para ser exportados, los preciosos frutos del suelo cubano.

Los servicios de correos y telegramas, organizados y regidos con tanta precisión, como donde los haya mejores, cuentan con 487 oficinas, 9952 kilómetros de línea, 9 estaciones de telegrafía inalámbrica y 368 líneas de servicio, particular, aparte de las destinadas al servicio de la guardia rural. La administración postal y telegráfica dio curso el año pasado á 63 millones de cartas y 645,000 telegramas.

Atiende á la defensa nacional y á la conservación del orden público un ejército de 5,000 hombres [de infantería y caballería], bien equipado, instruido, disciplinado y pagado, en cuerpo de guardia rural de 3246 plazas, en las mismas excelentes condiciones y que, además de las funciones ordinarias de policía de seguridad en los campos, tiene las propias del arma de caballería en tiempo de guerra.

Espardidos por toda la isla hay 175 grandes ingenios [fábricas de azúcar], que el año pasado produjeron un millón ochocientos treinta y seis mil docientos siete toneladas de dicho artículo, y cuya producción en el presente año se espera que llegue á dos millones de toneladas, es decir, casi una tonelada por cada habitante del país. La cosecha de tabaco, la segunda producción de la isla en orden á su cuantía y valor, alcanzó en el mismo período á 823,082 quintales, con una exportación de 26,331,835 \$.

Sigue inmediatamente en importancia la exportación de minerales, frutas, maderas, cereales y miel.

Cuando se lean las cantidades que valían el comercio de Cuba, cuyo total volumen, con relación á la población, ocupa el segundo lugar en el mundo (sólo le supera el de Inglaterra), hay que asombrarse del esfuerzo industrial y mercantil que significan y de la riqueza que distribuyen 237,774,700 \$ oro, de los cuales 129,178,865 representan la exportación y 108,095,855 la importación, con una diferencia, en favor de Cuba, de 21,083,030.

Cabe agregar, para concluir esta breve información, que á esos progresos materiales corresponde un progreso político muy apreciable, que permite el funcionamiento regular del mecanismo constitucional y administrativo, alejándose así la enojosa expectativa de una nueva intervención norteamericana, que hace poco pareció probable, á causa de la excitación pública motivada por la actitud de la Asociación de veteranos de la guerra de la independencia, excitación que finalmente parece ya concluida, circunstancia que hace esperar que la próxima elección presidencial y la consiguiente trasmisión del mando han de efectuarse en condiciones que contribuyan al afianzamiento del progreso y del prestigio de la joven república cubana.

La Paz, domingo 19 de mayo de 1912

La Paz moderna

Grata impresión se experimenta al visitar por primera vez la ciudad de La Paz, residencia del poder ejecutivo, cuna de héroes, poetas, literatos y de hombres ilustres de Bolivia.

El ferrocarril de Guaqui, consta como último término hasta el Alto de La Paz, donde el viajero se transborda al tramo eléctrico que desciende 9 kilómetros de una empinada gradiante, para dejarlo en plena ciudad.

El panorama que se presenta á la vista del observador en el descenso es atayante. El Illimani, con sus cumbres perpetuamente cubiertas de nieve, se destaca majestuoso e impasible; La Paz en el fondo de una honda quebrada, con sus altos y sólidos edificios de 3 y 4 pisos, sobreseñados de entre ellos la elevada torre del palacio legislativo, y á ambos costados de la vía férrea fincas agrícolas y valles con vegetación abundante.

Las calles de La Paz son angostas y, debido á la configuración del terreno, tienen gradientes, algunas de ellas hasta más de 90%, su pavimento es de piedra del río y sus veredas están intercaladas de este mismo material y de pequeñas baldosas; sus casas, de manera general, son de adobes, de 2 pisos, con techos de teja, para resistir las lluvias torrenciales y sus balcones salientes le dan un tinte algo colonial.

Pero hoy va perdiendo ese aspecto romántico y sombrío que imprimen las construcciones antiguas. La Paz se moderniza y por todas partes de la ciudad se suceden las construcciones modernas de tres y cuatro pisos, sólidas, de ladrillo y concreto, con aire, luz y arquitectura, debido á la iniciativa de particulares y capitalistas que quieren hacer de La Paz una ciudad renaciente con el cachet y confort que poseen las ciudades europeas.

Entre sus edificios merecen mencionarse el palacio legislativo, el teatro municipal, el correo, etc.

Cuenta también con monumentos que conmemoran á sus héroes y próceres de la independencia, como el erigido á Murillo en la plaza que lleva su nombre y en cuya lugar están situados los palacios de gobierno y legislativo.

En sus plazas se aspira el perfume que despiden las flores que adornan sus jardines, y el paseo del Prado, predilecto de la sociedad, se ve en las tardes de los jueves y domingos concurridísimo: desfilan por las avenidas que la circundan carrozas descubiertas conduciendo á la aristocracia que acude á escuchar las armadas que obsequian las bandas de músicos del ejército que dan retreta, disipando así la monotonía en que viven. Es allí donde se contempla á la mujer paceña, bella, de menuditos piecillos, de gracia y aire seductor, que con sus ojos gitanos y el espíritu que está dotada, cautiva, fascina y atrae las miradas de sus admiradores.

El paseo del Prado es una ancha y frondosa avenida que principia en la plaza Venezuela termina en la avenida Villazón. Abre este paseo el busto del generalísimo don José Antonio de Sucre, tallado en piedra de granito, colocado en un pedestal de la misma piedra y sigue á intervalos una estatua que representa la perspectiva del Prado, dos columnas de granito que conmemoran acciones guerreras de la Independencia, y al centro mismo del paseo una fuente de agua. A los extremos lareras, banchas que en las tardes citadas semejan jardines por las bellezas que las ocupan.

Realzan el esplendor de este atrayente sitio los magníficos chalets y casas aristocráticas que se han construido á uno y otro lado y que están habitados por la high life paceña.

Actualmente se están planeando por todas las calles euclíptus formando avenidas, los que una vez crecidos darán á La Paz el aspecto de ciudad verdaderamente europea.

Tanto el alumbrado como el medio de locomoción que se emplea es el eléctrico, lo que dà á conocer los progresos realizados.

Alberto Varea Saettone.

BANCOS, COMERCIO é INDUSTRIAS

COTIZACIONES.— En el Ministerio de Hacienda se han fijado para la primera quincena del presente mes de mayo, las siguientes cotizaciones relativas á nuestros productos de exportación:

Estano... £ 200 tonelada
Cobre.... 71
Goma.... 4 libra
Bismuto.... 7.7
Plata.... 28 onz. troy.
MERCADO BURSÁTIL— Letras de cambio:

A la vista A 90 d.v.

L.S. sobre
Los dres. 18 1/6d. 18% d.

• Francia 6
Italia.... is. 1.93 1.95
• Alemania ms. 1.53 1.55
• España... ps. 2.05
• New York \$A. 2.68
• Chile.... Sch. 58 %
• Lima.... \$p. 130 1/2
• Arequipa... 129 1/2

VALORES TRANSFERIBLES

Compra Venta

Banco Nnal. de Bolivia..... 150— 158
Crédito Hipotecario 10%..... 106%
Id. id. 8%..... 104
Bonos del Estado..... 38

Compensación Militar..... 72
Municipal..... 99
Cº Aurifer Amanay Pampa..... Bs. 10—
Cº Minera Oruro Sch. 107 1/2
Cº Estanífera Lila Laguna..... 42 1/2
Cº Estanífera Torotoral..... 1.70

Cº Minera Monte Blanco..... 4 %
Cº Minera San José..... 8 %
Cº Minera Opolo..... 51
Cº Beneficiadora Poopo..... 4
Cº Estanífera Antequera..... Bs. 10 %
Cº Colquiri..... 10 %

PRODUCTOS DEL PAÍS
Café de Yungas Bs. 38
Coca de 1º calidad..... 33
Id. de 2º rescate..... 34
Id. rezagada..... 30

MINERALES.— Cotizaciones en Londres:

Estano..... £ 203
Plata onza troy..... 27/10
Wolfram, por unidad de ácido tungstico..... 30—

Antimonio, ley del 50%..... 6—
Cobre..... 69.10
Bismuto refinado..... 7/6

Goma fina Haad Pa..... 4/10

COMISIONES:

Sobre créditos en cuenta corriente..... 2 % anual
A tres meses plazo..... 3 : : :
A seis meses plazo..... 4 : : :
A mayor plazo, convencional.

A plazo indefinido con aviso anticipado de un mes, después de tres meses..... 4 : : :

SOBRE PRÉSTAMOS:

Préstamos con garantía personal ó hipotecaria..... 11 % : : :
Sobre avances en cuenta corriente..... 9 : : :
Descuentos..... 10 : : :
Pactos de retroventa..... 10 : : :
Cuentas corrientes con garantía de valores. 10 : : :

COMISIONES:

Sobre créditos en cuenta corriente..... 2 % semestral

Por custodia de valores y especies, sobre valor apreciado..... 1/2 : : :

Por cobro de descuentos y remisión de documentos..... E. 3

La Paz 1º de enero de 1912

Banco Agrícola

Tasa de intereses y comisiones que rigen desde la fecha en esta Oficina hasta nuevo aviso.

SOBRE DEPÓSITOS:

A la vista y en cuenta corriente..... 2 % anual
A tres meses plazo..... 3 : : :
A seis meses plazo..... 4 : : :
A mayor plazo, convencional.

A plazo indefinido con aviso anticipado de un mes, después de tres meses..... 4 : : :

SOBRE PRÉSTAMOS:

Préstamos con garantía personal ó hipotecaria..... 11 % : : :
Sobre avances en cuenta corriente..... 9 : : :
Descuentos..... 10 : : :
Pactos de retroventa..... 10 : : :
Cuentas corrientes con garantía de valores. 10 : : :

COMISIONES:

Sobre créditos en cuenta corriente..... 2 % semestral

Por custodia de valores y especies, sobre valor apreciado..... 1/2 : : :

Por cobro de descuentos y remisión de documentos..... E. 3

La Paz 1º de enero de 1912

González y Madariaga

Casa de remates y consignaciones

Compra venta de muebles y toda clase

de artículos

Calle Lanza Nos. II y 13

(Inmediata á la Plaza de San Francisco)

La casa se encarga de la compra y venta de artículos de toda clase, tanto en remates como directamente y de comisiones y consignaciones de todo género.

Se negocia en valores de toda clase.

Hay constantemente en venta: joyas, muebles, ropa y artículos de todo ramo, tanto nuevos importados directamente,

como en buen estado de uso.

Se guarda absoluta reserva y cobramos la más modesta comisión, pudiendo hacer adelantos sobre las operaciones que se nos encomienda.

Tenemos siempre grandes y pequeñas cantidades para proporcionarlas á intereses.

Rapidez y absoluta reserva en todas las operaciones

La casa funciona los días de trabajo de 8 de la mañana á 9 de la noche, sin interrupción alguna, y los feriados de 8 á 12 del día.

P. M. 16

La casa se encarga de la compra y venta de artículos de toda clase, tanto en remates como directamente y de comisiones y consignaciones de todo género.

Se negocia en valores de toda clase.

Hay constantemente en venta: joyas, muebles, ropa y artículos de todo ramo, tanto nuevos importados directamente,

como en buen estado de uso.

Se guarda absoluta reserva y cobramos la más modesta comisión, pudiendo hacer adelantos sobre las operaciones que se nos encomienda.

Tenemos siempre grandes y pequeñas cantidades para proporcionarlas á intereses.

Rapidez y absoluta reserva en todas las operaciones

La casa funciona los días de trabajo de 8 de la mañana á 9 de la noche, sin interrupción alguna, y los feriados de 8 á 12 del día.

P. M. 16

NOTICIAS TELEGRÁFICAS

Servicio especial para **EL COMERCIO DE BOLIVIA** por la vía de Buenos Aires.

ARGENTINA

LA FIESTA DEL ARBOL. — UNA EXPOSICIÓN POÉTICA.—EL CONCURSO DE CANINOS Y ARTÍCULOS DE SPORT.

Buenos Aires, 18.—Entre las varias exposiciones que se organizan para el mes venidero, figura la de plantas y flores, que se realizará en Palermo.

El motivo de este concurso está basado en la solemnización de la hermosa fiesta del Arbol, que, á juzgar por el entusiasmo que se revela, adquirirá el esplendor que tiene conseguido la Sociedad Forestal Argentina, nombrada por el gobierno para que dirijan los festejos que se organizan en toda la república.

La exposición á que se hace mérito revestirá la magnitud de un suceso de índole social, por cuanto se está confecionando un programa que tendrá el carácter aludido.

— La exposición de caninos y de artículos deportivos, que tendrá lugar en el mismo mes de junio, obtendrá también el brillo que se afana por alcanzar la Sociedad Rural Argentina.

Aumentan las peticiones de local para la exhibición de ejemplares caninos y de objetos relacionados con la caza y juegos atléticos.

Este concurso, idóablemente estimulará á los que se dedican á la cría del perro y á las sociedades que fomentan el sport.

BELGICA

CONDENADO Á DIEZ AÑOS DE PRIMÓS.

Bruselas, 18.—El tribunal encargado de juzgar á Mr. Mombach, condenó á este á sufrir la pena de diez años de prisión.

El reo desempeñaba el cargo de gobernador en Albertville, población congoleña, donde cometió un sinúmero de arbitrariedades por las que fue proscrito.

Acusósele además por la muerte de diez naturales.

La sentencia que acaba de caer sobre él es digna de aplauso.

TRIPOLI

MANIFESTACIÓN Á UN PERIODISTA YANKEE.—INEXPUGNABILIDAD DE LOS FUERTE ITALIANOS.—VUELO DEL PILOTO BOLLO.—COSTA INSPECTORNAUA.

Trípoli, 18.—Los correspondientes de los grandes diarios ofrecieron un banquete al propietario del New York Herald.

El visitante agasajado llegó á bordo de un yate americano.

Halláse avanzadísimo los trabajos de ingeniería que se realizan en las diferentes posiciones italianas, que, una vez concluidas las obras de fensa, serán inexpugnables.

—Con buen éxito el aviador Bollo practicó ayer un vuelo al través de un campamento enemigo, sobre el cual arrojó muchas bombas.

Un análogo acto realizó en la región de Bechamez, causando terrible pánico entre las tribus.

—La tripulación del crucero Agerdo hizo un reconocimiento á lo largo de la costa oriental.

ITALIA

CAPITULACIÓN DE UN NUCLEO OTOMANO.—EN HONOR DE GIOLITTI.—CONTRABANDOS AL TRAVES DE LA FRONTERA DE TÚNEZ.—NOTICIA INCONFIRMADA.—SUMINISTRACIÓN DE VARIOS DOCUMENTOS MILITARES.

Roma, 18.—El gobierno ha recibido un parte que da cuenta de haberse rendido, después de ligero tiroteo, una guarnición refugiada en el interior de la Tripolitania.

Este triunfo fué puesto en conocimiento de las cámaras por el jefe del gabinete, Giovanni Giolitti.

— Hoy verificóse una manifestación popular en honor de este alto servidor del país como una demostración de la gratitud nacional por la labor y empeño desplegados en beneficio del reino.

— Il Corriere della Sera publicó un telegrama que da á conocer la frecuencia con que los turcos son provistos de material de guerra merced á los

para detalles y presupuestos dirigirse á la fábrica, calle Yanacocha N° 250. Teléfono N° 109. Oficina de Negocios é informaciones, calle Comercio N° 64.

P. Terrazas.

grandes contrabandos que se efectúan al través de la frontera de Túnez.

— Reina incertidumbre acerca de la ocupación de la isla Chios, pues el vicealmirante Viale, encargado de dirigir esa acción, no ha pasado despacho alguno que la confirme.

— Es comentada la determinación del ingeniero Séverine, quien, arrostrando las penalidades y el oprobio que su acto de traición á la patria iban á caer sobre él, no vaciló en suministrar importantes documentos militares á una potencia extranjera.

La opinión pública señala como probables cómplices á varios empleados del ministerio de la guerra.

— Este delictuoso hecho ha producido la sensación que es de suponer.

AUSTRIA-HUNGRIA

EL CÓLERA MORBUS EN EL EJÉRCITO TURCO.

Viena, 18.—Telegramas llegados de Constantinopla aseguran que el cólera está haciendo estragos en las distintas guarniciones otomanas.

ESTADOS UNIDOS

AGITACIÓN SÍSMICA EN EL TERRITORIO DE PANAMÁ.—ALARMA ENTRE LOS TRABAJADORES DEL CANAL.—INVESTIGACIONES SOBRE LAS CAUSAS DEL FENÓMENO.

Nueva York, 18.—En el territorio del canal de Panamá continúan produciéndose los fenómenos telúricos que comienzan á manifestarse hace más ó menos dos meses.

Los círculos científicos de esta república han señalado pendientes de las perturbaciones geológicas en que hoy comienzan á las regiones aludidas.

Es de temer que estas manifestaciones terrestres ocasioneen un cambio trastornador con su secuela de catástrofes y revoluciones destructoras.

Después de un intervalo tan qualificador, han renaciado las densas emanaciones de vapores que, en la primera vez en que se presentaron los fenómenos, amedrentaron á los peones de las obras del canal, hasta el extremo de determinarlos a suspender sus cotidianas faenas.

Por informes telegráficos llegados ayer á esta ciudad, sabese que los obreros, así como se abstuvieron de usar la dinamita en la anterior ocasión, se niegan también ahora a emplear dichas sustancias.

Comunicase que cuando los jefes quisieron obligar á los peones á que prepararan los cartuchos de dinamita, aquellos contestaron que temían que los desprendimientos de vapor que llenaban el ambiente fuesen causa de explosiones peligrosas.

La última de las noticias trasmitidas á los diarios neoyorkinos pone de manifiesto el sofocante calor que acompaña á las alteraciones geológicas, las que son más intensas en los parajes inmediatos al volcán Culebra.

Todos estos relatos y observaciones han vuelto á despertar la discusión científica que se armó calurosamente en el período inicial de la agitación sísmica.

La diversidad de las opiniones formuladas acerca del giro que tomarán los fenómenos no hacen sino ahondar la incertidumbre.

Sobre el origen de los efectos parece que no tardarán los geólogos en uniformar sus conceptos.

INGLATERRA

ALEJAMIENTO DE LA PAZ TURCO-ITALIANA.

Londres, 18.—Todos los diplomáticos, unánimemente, opinan que la ocupación de las islas turcas por los italianos dificultará en mucho la celebración de las negociaciones encaminadas á la paz entre ambos pueblos beligerantes y las cuales podían considerarse ya factibles.

ESPAÑA

EL ANIVERSARIO DEL REY.—VERSIÓN DESMENTIDA.—MUERTO EN UNA CELADA.

Madrid, 18.—En todo el reino se celebraron grandes y hermosas fiestas en conmemoración del aniversario del naci-

miento de S. M. Alfonso XIII.

— Oficialmente se ha declarado ser falsa la llegada á Ponferrada del ex-rey de Portugal.

— General indignación ha causado el asesinato de que acaba de ser víctima el jefe de pesquisas de Barcelona, quien fué victimado en una emboscada que le habían preparado unos malhechores á quienes les seguía la pista.

DINAMARCA

EL ALCANCE DE LOS RESTOS DE DE FEDERICO VIII.—ARRIBO DE HAAKON VII.—DESEMBARCO DEL CADÁVER.—CORTEJO GUERRERO-FÚNEBRE.—EN LA IGLESIA MATRIZ.

Copenhague, 18.—A bordo de un crucero embarcóse el príncipe Cristián, hijo del difunto monarca Federico VIII, para dar alcance á los despojos mortales.

— Llegó á esta capital S. M. Haakon VII, hijo también del extinto rey, y soberano de Noruega.

— Hacia el medio día atracó en el puerto el buque conductor del cadáver, el que fué pasado á tierra ante una muchedumbre inmensa que presenciaba con religioso silencio la pasada maniobra del desembarco.

— Entulados y numerosos personajes de alta categoría se encontraban en el muelle.

— En seguida tomóse el camino de la capilla ardiente.

— El convoy fúnebre se puso en marcha precedido por una escolta de palafreneros que montaban corceles enjajeados con ricos arreos á la usanza medieval. Los gallardos jinetes observaban una actitud guerrera conforme á la costumbre que se emplea en esta clase de ceremonias.

— Depositado el hujoso ataúd sobre un arrión, desfilaron ante él todas las compañías de los batallones que asistieron á la Iglesia Matriz, donde se cantó un solemne requiem.

— A los divinos oficios asistió un gran gentío, habiendo ellos verificado con la pompa digna del fallecido monarca.

— La consternación dominó todos los ánimos. Negros crespones pendían de los muros de las casas. El recogimiento que en toda la población reina evidencia el pesar causado por la muerte de Federico VIII.

Crónica Nacional

Portos

La empresa constructora del ferrocarril de Rio Mulatos, agraciando la galantería con que el H. Concejo Municipal se prestó á facilitarle el local del Teatro para el banquete ofrecido á los altos funcionarios del Estado y á las diversas comisiones departamentales, ha resuelto obsequiar al Teatro el alfombrado que compró para este acto.

— Los fraudes cometidos por el partido opositor de Cotagaita, en las últimas elecciones de La Paz, «Las incomodidades del viaje se distinguen por razones que se lo hace», nos dice y sonríe. Sonríe modestamente como quien no da importancia á las cosas. Sólo cuando habla de los frailes, sonríe.

— Quién es?— volvemos a preguntar al vecino.

— Es un radical feroz— contesta. — Es el joven Calatrava Saínas, llevado á los bancos del Ayuntamiento de Paz por el partido radical.

— Ocupa uno de los pueblos más avanzados de la juventud intelectual paceña.

— Viene como delegado del Concejo Municipal de su país.

— Moreno y callado. Callado muy Moreno. Alto, huesudo, inabordable.

— ¿Quién es?— Es el joven S. Polar, municipio paceño.

— Y así van desfilando nuestros ojos, en el biólogo potosino de estos días, natos huéspedes amables.

Con las últimas luces de la tarde se dividió el convoy que al trastornar la última sierra del cerro, saludó á la población con un sonoro y emotivo grito.

— La multitud prorrumpió en un vivaz estrepitoso. Tres minutos después llegaba el tren, jadeante, solemne, monstruoso, conduciendo en sus vagones más de doscientos cincuenta pasajeros.

— Un vivaz ferrocarril! salió unsono de los pulmones de la muchedumbre y fué inmediatamente contestado con un vivaz Potosí! por los viajeros.

— A las 7 de la noche, á la luz de los focos eléctricos, Potosí presentaba un aspecto animado y raro. Por las boca-callejas de la plaza ingresaban grupos de viajeros á pie. Varios coches cruzaban las calles. Se notaba un movimiento inusual en todos partes.

— Un poco más tarde en el Skeing:

— Se bailaba en el amplio salón con entusiasmo. Unas trescientas personas de ambos sexos llenaban la pista, los padecidos, la cantina,

— En torno á dos mesas juntas estaba un enorme círculo de gente de bien.

— Saludamos al más caracterizado del gran grupo.

— Vestía traje militar alemán.

— La gorrita de visera corta, el abrigo gris, largo.

— Alto, rubio, de perita á la boulangier. La voz un tanto apagada, los ademanes correctísimos.

— Parece la encarnación del hombre prudente y discreto.

— Nos dice que ha hecho un viaje rápido desde La Paz hasta las faldas del cerro, en 36 horas. El y sus compañeros de viaje estuvieron á las 7 de la mañana en Mulatos. Nada bá dnde alojarse. El fin de acampanados.

— El viaje del día largo, pasado y sin almorzar. Un fastidio.

— Nuestro interlocutor parece cansado. Habla tan poco que apenas responde con monosilabos á nuestras preguntas.

— ¿Quién es?— interrogamos al vecino.

— Es el general Monje—nos contesta.

— Un jovencito de aspecto modestísimo, calado hasta las orejas un gorrito gris, estaba rodeado de varios jóvenes paceños y potosinos en el Skeing.

— Habla poco y con mucha creación. No le gustan los chistes.

— Cuenta con alguna animación de las últimas elecciones de La Paz. «Las incomodidades del viaje se distinguen por razones que se lo hace», nos dice y sonríe. Sonríe modestamente como quien no da importancia á las cosas. Sólo cuando habla de los frailes, sonríe.

— Quién es?— volvemos a preguntar al vecino.

— Es un radical feroz— contesta. — Es el joven Calatrava Saínas, llevado á los bancos del Ayuntamiento de Paz por el partido radical.

— Ocupa uno de los pueblos más avanzados de la juventud intelectual paceña.

— Viene como delegado del Concejo Municipal de su país.

— Moreno y callado. Callado muy Moreno. Alto, huesudo, inabordable.

— ¿Quién es?— Es el joven S. Polar, municipio paceño.

— Y así van desfilando nuestros ojos, en el biólogo potosino de estos días, natos huéspedes amables.

— Cocharabamba.

— El rey Leónicio Gebrina trasladó del pueblo de Cocharabamba á Campero, lugar d

decometió el delito de doble asesinato, por el que será ejecutado en cumplimiento de la sentencia pronunciada por la parte del Distrito.

— Dentro de pocos días oará la composición dramática Díaz de la Hoz.

— Con gran entusiasmo concurrencia, se reabrirá el liceo de patinaje.

— Ha sido muy lamentable la muerte del señor Arturo Gómez.

— Siguen haciéndose grandes preparativos para celebrar el centenario de la batalla de Rio de San Sebastián.

— Se encuentra enfermísimo el ciudadano la señora Galindo.

— Los profesores de la fiscal preparan un acto dedicado al bello sexo co-

bambino como un recuerdo

de las heroínas de San Sebastián.

— Para este objeto piden

grafos de firmas y trámites.

— «El Tiempo», en un artículo

Reportajes y Siluetas, dice

hablando de la llegada del pri-

mer tren de pasajeros.

apropiados.

—El Concejo Municipal ha dirigido un telegrama al Gobierno, pidiendo que se envíe á esa ciudad un ejército para la celebración de las fiestas del 27 de mayo.

ORURO

Sigue actuando con buen éxito la compañía dramática «Día de la Haza».

—Falleció en la más completa miseria el veterano de la guerra del Pacífico, Teniente Venancio Jiménez.

—Los chiquisquieños residentes en esa ciudad se preparan para festejar el 25 de mayo próximo.

—Todos los diarios saludan cariñosamente al pueblo potosino con motivo de la inauguración del ferrocarril, haciendo fervientes votos por la unidad nacional. La noche del 15 se llevó a cabo un gran desfile escolar, celebrando este acontecimiento.

TARIJA

Ha sido muy festejado por el pueblo el triunfo del candidato doctrinario señor Roberto Moreno.

—Hay gran entusiasmo en la juventud para secundar la iniciativa de levantar una suscripción popular destinada al establecimiento de una fábrica de municiones.

—La mayor parte de los juzgados de provincias se encuentran vacantes, con grave perjuicio para la administración de justicia.

El Dr. Macario Pinilla y la prensa de Chile

ENTREVISTA CON EL SEÑOR MACARIO PINILLA.—INTERESANTES DECLARACIONES DEL PRIMER VICE-PRESIDENTE DE BOLIVIA SOBRE LAS CUESTIONES DEL TOCO Y LLALLAGUA.—EL ARREGLO DIRECTO Ó EL ARBITRAJE EN LAS PRIMERAS DIFICULTADES.

El último correo procedente de la vecina República de Chile trae varios artículos muy conceptuosos para el distinguido hombre público boliviano doctor Macario Pinilla, con motivo de su arribo á suelo chileno y la comisión que le ha sido confiada por nuestro Gobierno ante las cortes de España, Holanda y Bélgica.

Muy conocido como es el señor Pinilla en la República de Chile, á la que concurrió como Embajador para sus fiestas centenarias, ha sido objeto de un cordial acogida. Así lo expresan sus principales órganos de prensa, fieles intérpretes del común sentimiento de la población chilena.

Los importantes diarios «El Mercurio», «Las Unidas», «El Diario Ilustrado», «La Mañana», «El Día» y «La República» consagran conceptuosos artículos para el señor Pinilla y su distinguida esposa, la señora Edelma de Pinilla, insertándose en sus páginas de preferencia los retratos de los ilustres hispanoamericanos.

Para que el pueblo boliviano forme un concepto claro de esta recepción á uno de los más eminentes hombres públicos de Bolivia, vamos á reproducir en las columnas de nuestro diario esas apreciaciones, que son otros tantos testimonios de las cordiales relaciones que ligan á las repúblicas de Chile y Bolivia.

He aquí uno de los artículos de «El Mercurio» de Valparaíso:

En la tarde de ayer pasamos á saludar en su alojamiento del Royal Hotel, al distinguido estadista boliviano, primer Vice-Presidente de esa República y actualmente ministro diplomático de Bolivia ante los gobiernos de Bélgica, España y Holanda, señor Macario Pinilla.

Expuesto el objeto de nuestra visita, le dijimos al señor Pinilla:

Hay quienes dicen en Chile, señor, que su misión diplomática á Europa no es sino un retiro voluntario de la política militante de su país, porque su carácter no se avendría con la tendencia radical de las innovaciones, y de ahí el viaje á Bélgica.

—Ese concepto no es exacto, nos respondió. Yo llevo una importante misión ante los gobiernos de España, Bélgica y Holanda.

—Si, dijimos, sabemos que usted va á ser abogado de Bolivia ante el Tribunal de La Haya, en la cuestión del Toco, si Chile la somete á arbitraje.

—Respecto del ferrocarril de Arica á La Paz ¿podría decirnos algo?

—Es una gran obra que el pueblo boliviano ha seguido

—Es exacto; yo por el momento no llevo más instrucciones que preparar la cuestión. Si ésta se somete á arbitraje, no llegándose á acuerdo directo, entrará de lleno á estudiarla, y recibirá sin duda nuevas instrucciones de mi Gobierno.

De lo que usted dice parece desprenderse, señor, que su viaje no significa apremios en resolver la cuestión del Toco.

—Le repito que mi misión me llevará á la Haya y después á España.

Se aproxima en ese país la celebración del centenario de las Cortes de Cádiz, y es seguro que en mi investigación diplomática me asocío á esos festivales.

—Es optimista, señor, su opinión sobre las cuestiones del Toco y su arreglo?

—No sé. Aun no puedo formar ninguna opinión, ni buena, ni mala. Las líneas generales están bien trazadas. Iré á Santiago, conversaré allá con los representantes diplomáticos bolivianos encargados de resolver esta cuestión, y sólo entonces podré formarme una opinión precisa.

—Perón suma, señor, ¿podrían conocer su opinión personal en este asunto?

—Mi opinión es ésta: personalmente, yo soy partidario de un arreglo directo, que conviene tanto á Chile como á Bolivia.

Me gustaría que este asunto se viese solucionado por un arreglo directo, entre los dos países. Si esto no puede obtenerse, vendría el arbitraje y entonces yo defenderé á Bolivia en La Haya. Mientras tanto, prepararé el terreno en espera de que el gobierno chileno quiera acudir al arbitraje para solucionar esta cuestión.

—Mi excelente y buen amigo don Emilio Figueron Larraín, me prometió formalmente, cuando estuve en este país para asociarme á las fiestas centenarias, siendo el Vice-Presidente de la República, soñar por arreglo directo esta cuestión. Desgraciadamente, regresé á mi patria luego, y el señor Figueron debió entregar el mandado á su sucesor.

—De modo, señor, que á su juicio esto es ya un pleito bilateral entre dos naciones?

—Así lo creo.

—Y el pueblo boliviano cómo mira este asunto?

—Está tranquilo, absolutamente tranquilo y dedicado al trabajo.

La situación interna boliviana es excelente. Sabe Bolivia cuánto le hace á la paz exterior e interior. Esta última está sólidamente asegurada. Bolivia se dedica en paz á la explotación de sus riquezas. Las exportaciones que el año pasado alcanzaron á 80 millones de pesos, llegarán sin duda á ciento este año. El estanco, la plata, mil otros productos han crecido.

—El asunto de Llallagua, señor, se presenta al parecer muy áspero. ¿Qué opinión tiene usted respecto á este negocio?

—No hay motivos para considerar difícil esta cuestión. La justicia se hará. Si Llallagua tiene razón, se le dará la razón. Los jueces de primera instancia de provincias podrán ser tachados como en todo país. Pero las cortes son sanas y justas. La Suprema Corte de Justicia dará la razón al que la tenga, sea Llallagua, sea Patiño. Tengan ustedes la seguridad de que si Llallagua tiene razón, los altos tribunales de justicia bolivianos harán respetar sus derechos.

El Presidente Villazón dijo en conferencia con el gerente de Llallagua, señor Julio Foster Recabarren, y le aseguró que se preocupaba del asunto y que la justicia se daría al que la tuviese; y mi diario «El Comercio» ha sostenido editorialmente que la justicia boliviana no mirará si es extranjera una parte y nacional otra, sino que verá cuál tiene la razón, y á esa se le dará.

—Usted, señor, va á Santia-

go?

—Sí, mañana me dirigiré á la capital. El único propósito que me lleva á ella, que me hizo preferir la vía de Chile á la vía de Panamá, y que me hace entrar á Santiago, en vez de seguir directamente de Lai-Lai á la Argentina, es el de saludar á los amigos que allá dejé durante las fiestas del Centenario. Tengo excelentes amigos á quienes debo muchas atenciones, muchísimas, y es por el placer de saludarlos que voy á la capital.

—Respecto del ferrocarril de Arica á La Paz ¿podría decirnos algo?

—Es una gran obra que el pueblo boliviano ha seguido

con el mayor interés, anhelando verla concluida. La fecha de su inauguración marcará un gran día. El Presidente Villazón vendrá desde Bolivia hasta Arica, y ojalá pueda el Excmo. señor Barros Luco hacer las 14 horas que separan á Arica de La Paz, pues es este un gran deseo de nuestro pueblo y Gobierno, contribuyendo escribir á anclar nuestras relaciones.

El tráfico por esta vía será muy intenso, pues será el más corto camino que nos lleva al mar.

—Vendrán, dijimos, tratados comerciales, y ordenanzas especiales de la misma índole, con la apertura de esa vía?

—Es natural, dijo el señor Piñilla. Tenemos un buen tratado comercial y buena legislación aduanera internacional, pero es posible que sea necesario ampliarla.

Y el señor Eduardo Diez de Medina, el amable encargado de negocios de Bolivia en Chile, confirmó diciendo que su Legación tramitaba actualmente ante nuestra Cancillería un convenio de tráfico comercial.

Nos despedimos del señor Piñilla, repitiendo nuestros agradecimientos por la amabilidad con que nos atendiera, y escuchando de él frases que lo revelan, como siempre, un sincero amigo de nuestro país.

COLABORACION

Los horarios escolares

En la China, los alumnos de enseñanza primaria permanecen en la escuela de sol á sol. Un sistema parecido existe en muchas escuelas de Bolivia; contrariándose así los programas vigentes según los cuales los alumnos del 1er. grado solo tienen 3 horas diarias de clase, los del 2º grado 4 y los del 3er. grado 5. La circunstancia de que las escuelas con el programa asiático, tienen todavía un gran número de alumnos, prueba que ellas gozan de favor entre los padres de familia. La educación casera desaparece así y es reemplazada por la escolar. Los padres de familia se sustraen de su obligación de contribuir, como los más interesados, eficazmente en el crecimiento físico e intelectual de sus hijos y desean la absorción completa por el estado de las funciones educativas, una tendencia socialista que es un peligro para la verdadera democracia. La escuela pierde su carácter de establecimiento de enseñanza y se convierte en asilo, haciéndose cargo de obligaciones que de seguro corresponden á los padres de familia. ¡Feliz el niño que tiene la suerte de poseer buenos padres, quienes se interesan por su bienestar físico y moral y quienes están convencidos de que la primera educación es decisiva para formar el carácter!

Si un individuo tiene la suerte de pasarse juventud en condiciones favorables, los elementos de un carácter virtuoso y activo y la conciencia moral se desarrollarán en él de una manera natural, sin necesidad de medidas especiales.

Pero cuántos son los que gozan de una felicidad? Cuántos son los padres que tienen plena conciencia de sus sagradas obligaciones para con sus hijos, que tienen los conocimientos indispensables y el gran amor necesario para ser guías fieles de la juventud?

Vemos con indignación que muchos padres descartan a sus hijos del hogar tan pronto como éstos pueden andar, mandándolos á un colegio. Preparamos cuáles son los motivos de esta aberración de la naturaleza. El observador atento encuentra su causa en la crueldad y el egoísmo de los padres, en otros casos en su ignorancia ó en la miseria, no pocas veces también en un cierto lujo ó conveniencias de sociedad.

El ideal del hombre cuando es niño es jugar al aire libre y al sol, porque esto es la mayor necesidad de su estado físico y mental, y el ideal del hombre cuando es adulto y casado y tiene hijos, es que los niños no jueguen, sobre todo, que no jueguen al aire y al sol. Para que no jueguen, se les manda á la escuela y, si es posible, á la escuela en que se juega menos y se estudia más, contrariando así las más apremiantes necesidades de la naturaleza física y mental del niño.

Respecto del ferrocarril de Arica á La Paz ¿podría decirnos algo?

—Usted es una gran obra que el pueblo boliviano ha seguido

leer. Pero ¿qué desengaño no siente años más tarde cuando ve que su hijo milagroso es aventajado por cualquier niño que haya comenzado su carrera escolar á los 7 años?

Este padre no comprende que á la edad de 4 ó 7 años el cerebro se encuentra en la época de su desarrollo más rápido y que el trabajo físico del cerebro no debe perturbarse por un trabajo intelectual forzado. Schopenhauer dice respecto á la precocidad forzada de los niños: «No hay peor usurero que el tiempo cuando se le pide dar antes de lo que sólo puede dar».

También en otro punto verrá muchos padres defamia. La lógica les dice que 6 horas de estudio son más que 4 y que 20 asignaturas son más que 10. Lógico sería también darle á una criatura un litro de leche al día, pero prácticamente es un veneno. Cuatro libras de carne son más que dos, pero el estómago solo puede digerir dos. Seis horas de clase son más que 3 horas para el que puede sobrellevar este recaudo y puede reponerse de la fatiga consecutiva en el resto del día; pero si no lo puede, son la más segura causa de su ruina física y mental.

La gran miseria es también una causa del déficit en la educación familiar. Las cocinas, las lavanderas, los inquilinos de los cuartos redondos en que vive tal vez la quinta parte de la población, no pueden atender debidamente á sus hijos. Pero el remedio para aliviar la suerte de estos desgraciados niños, es tampoco tenerlos confinados de sol á sol en las escuelas arruinando aun su salud física; aquí tiene que apelarse á otras medidas sociales, como son la construcción de habitaciones para obreros y una extensa y bien entendida protección de la infancia. En cuánto puede contribuir la escuela á la última, demostrarán más adelante. Hemos dicho que un necio lujo cancela á veces la vida familiar. Hay empleados con poco sueldo ó artesanos, quienes pueden proporcionarse una habitación de dos cuartos, más cocina. Se dice que uno de los cuartos lo destinan para «salita», pues es preciso tener un lugar decente para recibir á los amigos, si bien á muchas veces se ven más polvo y arañas que visitas.

En el segundo cuarto vive la familia durante el día, duerme durante la noche; allí están los niños, la madre cose, la sirvienta, las quejas en su sueño y sus gritos; así las cosas, la noche es la mejor parte en la tarea educadora.

En cuánto puede contribuir la escuela á la última, demostrarán más adelante. Hemos dicho que un necio lujo cancela á veces la vida familiar. Hay empleados con poco sueldo ó artesanos, quienes pueden proporcionarse una habitación de dos cuartos, más cocina. Se dice que uno de los cuartos lo destinan para «salita», pues es preciso tener un lugar decente para recibir á los amigos, si bien á muchas veces se ven más polvo y arañas que visitas.

En el segundo cuarto vive la familia durante el día, duerme durante la noche; allí están los niños, la madre cose, la sirvienta, las quejas en su sueño y sus gritos; así las cosas, la noche es la mejor parte en la tarea educadora.

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquellos países no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

seres felices ayudando y aconsejando.

—Será verdad lo que ha dicho un caballero que una de las causas de la discutida superioridad de la raza anglosajona sobre la latina sea el cuarto de niños (Kinderstube), la que falta á los latinos?

De todas maneras, vemos que Miss Ellen Key tiene cierta razón cuando dice que en el siglo XX nuestra juventud ha quedado sin hogar.

Ahora, digásemos si el Estado y los Concejos están en la obligación de suplir la insuficiencia de la educación familiar y si tienen que constituirse en año de todos los niños en edad escolar. No, señores; toda su misión está reducida á formar ciudadanos útiles á la república, suministrándoles, en defecto de las familias y de la sociedad, un mínimo de instrucción, sin la cual no pueden llenarse los fines de la comunidad. El sistema que consiste en enviar al niño del hogar para los Concejos por todo el día, como es el del horario de sol á sol, falsea las bases de la familia y tiende á desnaturalizar la misión educadora del Estado.

Al contrario, es de la conveniencia de los Concejos y del Estado conseguir unos mayor cooperación de las familias en el mantenimiento de las escuelas. En los Estados Unidos, la Suiza y en algunos Estados alemanes la instrucción primaria está en poder de los padres de familia. Allí el estado puede realizar numerosos progresos económicos y políticos, porque la sociedad lleva la mayor parte en la tarea educadora.

La gran miseria es también una causa del déficit en la educación familiar. Las cocinas, las lavanderas, los inquilinos de los cuartos redondos en que vive tal vez la quinta parte de la población, no pueden atender debidamente á sus hijos.

En cambio, la escuela es una fuerza social que apela á las autoridades de la economía de las fuerzas mentales y ninguna más conforme con los recursos escolares que la reducción de los horarios y programas en combinación con la reglamentación del trabajo del maestro y su renumeración consecutiva. Dos tipos de horario se conocen, el continuo y el discontinuo. El primero consiste en una sola sesión, que dura 3 horas para el grado inferior y 4 para el grado medio y puede tener lugar en la mañana ó en la tarde.

No sucede esto en los países anglo-sajones. Allí el dormitorio sirve únicamente para dormir y la familia pasa el día en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquellos países no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve de mesa-comedor. Las visitas se atienden en el cuarto principal (Wohn-tube, sitting-room).

En aquéllos que no son ne- cios para sacrificar su salud á una simple conveniencia ó mentira social. En medio de la habitación hay una gran mesa en que los niños trabajan y que a sus horas sirve

MUNICIPAL

(Conclusión de la 20^a sesión ordinaria del día 15 de marzo de 1912).

Reconstrucción de dique.—En la solicitud de la señora María Paz v. de Solares, pidiendo la reconstrucción del dique correspondiente al Hospital Landaeta, que colinda con su propiedad, aprobado el informe de la Inspección de Obras Públicas y oido el verbal de la de Hospitales y siendo efectivo que el riachuelo Mejahuiru, amenaza serio peligro para los edificios que están defendidos por dicho dique, entre ellos el Hospital y la propiedad de la señora Solares, se resolvió: que la oficina de Obras Públicas, aprovechando el material que existe actualmente en el cause del riachuelo indicado, reconstruya de inmediato el dique cuya reparación se solicita.

Con lo que se levantó la sesión a hs. 11 y 30 p. m.; firmando las señores Presidente y Secretario que certifica:

Claudio Q. Barrios.

Carlos Zalles,

Secretario.

Es conforme—
Alfredo Sanjines G.
Oficial Mayor del H. Concejo Municipal.

SESION EXTRAORDINARIA DEL DÍA 18 DE MARZO DE 1912.

Presidencia del H. señor Claudio Q. Barrios.

Con la concurrencia de los señores municipales: Calderón, Iturralde, Jemio, Muñecas, Salomón B., Villegas y Alvarez Daza, Secretario ad-hoc; se instaló la sesión a hs. 5 p. m.

ORDEN DEL DÍA

Proyecto de presupuesto.—Antes de procederse á la consideración del proyecto de Presupuesto, en su parte de egresos, se resolvió consignarse en el capítulo de ingresos extraordinarios, la suma de Bs. 200,000, proveniente del empréstito que debe efectuar el Ejecutivo, para los estudios y trabajos del alcantarillado, conforme á la ley de 16 de febrero de 1911.

En seguida se procedió á la discusión en grande, en su parte de egresos, habiendo quedado aprobado conforme al Presupuesto del año anterior.

A continuación se procedió á discutirlo en detalle, desde el cap. 1º, § 1º, Servicio de la Secretaría, con las siguientes modificaciones:

Gastos de escritorio, Bs. 600.

Para arreglo del archivo, Bs. 400, que serán pagados con los gastos extraordinarios de la presente gestión económica.

Oficina del Tesoro

Se aumentaron los sueldos de los empleados de esta oficina, en la forma siguiente:

Administrador del Tesoro Municipal, de Bs. 3,600 á Bs. 4,200.

Contador-interventor, de Bs. 2,400 á Bs. 2,800.

2º contador, de Bs. 1,680 á Bs. 1,800.

Liquidador de créditos, de Bs. 1,200 á Bs. 1,320.

Auxiliar 1º, Bs. 1,000.

Dos auxiliares, de Bs. 840 á Bs. 960.

Portero, de Bs. 600 á 660.

Recaudadores de impuestos, Bs. 2,000.

Centralización y glosa de cuentas de las Juntas Municipales del Departamento, Bs. 2,000, cuyos nombramientos se efectuarán en su oportunidad por el H. Concejo Municipal.

Con este motivo, se ordenó

pasarse una circular á los Subprefectos del Departamento, para que se sirvan incitar á las Juntas provinciales, al cumplimiento estricto de las disposiciones contenidas en la Ley Orgánica de Municipalidades,

en lo que se refiere á la inversión y vigilancia que ejercen los Concejos sobre la contabilidad y movimiento de fondos de las Juntas provinciales, haciendo que eleven á esta Corporación las cuentas correspondientes á la gestión de 1911, para su glosa por el Tesoro de este Ayuntamiento y remisión al Tribunal Nacional de Cuentas, para su fene-

cimiento.

Con lo que se levantó la sesión á horas 7 y 30 p. m.; firmando los señores Presidente y Secretario que certifica:

Claudio Q. Barrios.

Bernardino Alvarez Daza,

Secretario ad-hoc.

Es conforme—

Alfredo Sanjines G.

Oficial Mayor del H. Concejo Municipal.

21^a SESIÓN ORDINARIA DEL DÍA 19 DE MARZO DE 1912.

Presidencia del H. señor Claudio Q. Barrios.

Con la concurrencia de los H. H. Concejales señores: Alvarez Daza, Ardúz, Calderón, Iturralde, Jemio, Salomón B., Villegas y Zalles, Secretario; habiendo solicitado licencias los señores Muñecas, Soto Polar y Velasco; se instaló la sesión á hs. 8 y 30 p. m.

ACTA

Fué aprobada la del día 15 del corriente.

CORRESPONDENCIA

Se dieron lectura á los siguientes oficios:

—Del Ministerio de Hacienda, acusando recibo al oficio pasado por esta Presidencia, insinuando, que cuales son las partidas canceladas á esta Corporación, de las subvenciones reconocidas en el Presupuesto nacional correspondientes á la gestión de 1907, á fin de dar ingreso en los libros del Ayuntamiento; comunicando que ha pasado en informe á la Dirección del Tesoro Nacional, cuyo resultado será trasmitido á este Concejo.—Al archivo.

—De la Prefectura del Departamento, acusando recibo al oficio pasado por esta Presidencia, remitiendo la propuesta y el modelo que se ha presentado á este Ayuntamiento, para la construcción de pilas de marmol de caírara para el embellecimiento de los paseos de esta ciudad, comunicando en respuesta, que se considerará la referida propuesta oportunamente. —Al archivo.

—De la oficina de Recaudación de impuestos municipales de Guaqui, comunicando que la noche del 14 del presente mes, se capturó por la Dirección General de Aduanas, una carreta con partida de licores, importados á esta ciudad por Simón Elias de Viacha, cuya remisión se efectuaba sin pagar derechos municipales y que posteriores informaciones han dado por resultado que no es la primera vez la internación clandestina de esta clase de artículos.—A la Comisión de Hacienda.

—Del Juzgado de Instrucción 1º de esta capital, remitiendo las ternas para la provisión de Alcaldes Parroquiales para la capital y su cercado, indicando que en cuanto al parroquial 2º del cantón Mecapaca, José María Vargas, el personal del Juzgado no puede pasar la terna insinuada por el Concejo, á causa de que una vez poseído un funcionario judicial, no puede ser destituido ni por inhabilidad alegada por el Ayuntamiento ni por ningún otro motivo, sino en los casos de sentencia ejecutoriada.—En cuanto al primer punto, señálose como orden del día para su nombramiento, en cuanto al segundo, transcribase á la Comisión de Régimen Municipal y Policía Judicial.

—De la Junta Municipal de la provincia Loayza, acusando recibo á la circular pasada por esta Presidencia, por la que se trascibe el oficio pasado á este H. Concejo Municipal, por el Tribunal Nacional de Cuentas, sobre el cumplimiento del artículo 44 de la Ley Orgánica de Municipalidades, relacionada con el establecimiento de sitios adecuados para el servicio de banderías públicas, á fin de dar comodidad á las que se dedican á este servicio.

—Del Comité de festejos de la inauguración del ferrocarril á Potosí, anunciando que en asamblea general reunida el 27 del pasado mes, ha organizado un comité para los festejos que deben tener lugar con la inauguración de la línea férrea, habiendo recaido la Presidencia en la persona del señor M. D. Dulence.—Al archivo.

TELEGRAFOS

—Del Corregidor del Desaguadero, comunicando la des- trucción del puente del mismo nombre y que con este motivo pasaron repetidos telegramas á la Junta Municipal de Viacha, dicha Junta no ha procedido al arreglo, insinuando á esta Presidencia, se ponga el remedio correspondiente.—Contestado, al archivo.

RESOLUCIONES

—Comisión Dramática "María Diez".—En la solicitud de reconsideración de la resolución concejal de 13 del mes en curso, negando la subvención de £ 400, pasajes y fletes, pedi-

dos por el representante de la compañía "María Diez"; oido el informe de la Comisión de Policía, se resolvió: subvencionar á la compañía Espanola-Cómico Dramática "María Diez", con el alumbrado eléctrico, durante la temporada de las veinte funciones de abono que se propone dar en el Teatro Municipal, sin comprometerse el Concejo á otras concesiones, debiendo la Inspección del ramo entenderse con el representante sobre los demás detalles que se insinúan; por su parte el Ayuntamiento acepta los dos beneficios que se le ofrecen á fin de estimular el producto que se obtenga en el reembolso de gastos de alumbrado, para lo cual, solo pagará en dichas funciones los gastos de hoja. Para los efectos de esta concesión, la compañía se sujetará estrictamente á las prescripciones reglamentarias del caso, empezando en Tresorería la suma de Bs. 500, con los que responderá los desperfectos que pudieran ocurrir en el edificio del Teatro.

EMPEDRE DE LA CALLE MURILLO.

—En la solicitud de la Superiora del Buen Pastor, pidiendo el empiedre de la calle Murillo, en la parte que corresponde á este establecimiento; oido el informe producido por la Inspección de Obras Públicas y teniéndose en consideración el ofrecimiento del señor Prefecto, para poner á disposición del Ayuntamiento una máquina macadamizadora y dos empleados que la manejen, debiendo pagarse por el Concejo el carbón de piedra, destinado a hacerla funcionar, se resolvió: autorizar á la Presidencia á la Inspección del ramo, para que aceptando dicha oferta, procedan á mandar efectuar el terraplen y empiedre de las dos primeras cuadras de la calle Murillo, donde se encuentra situado el Colegio del Buen Pastor, aprovechando de la macadamizadora.

EXPROPIACIÓN DE TERRENOS.

—En la solicitud de Carlos R. Alarcón por el señor Elio Martínez, pidiendo el pago de Bs. 1,764, por expropiaciones efectuadas en su propiedad del Valle de Sopocachi; no obstante el informe favorable de la Inspección de Obras Públicas, y de acuerdo con la resolución concejal de 19 de septiembre de 1911, por la que se dispone: «Presentarse por la oficina de Obras Públicas, el cuadro general de expropiaciones verificadas por el Ayuntamiento, para la urbanización de Sopocachi, documento en el que deberá especificarse detalladamente las sumas adeudadas con los metros de terrenos expropiados, á fin de que estudién la manera como han de cancelarse las sumas reconocidas, y pueda dictarse una resolución con carácter general para aquel objeto y para las futuras expropiaciones de terrenos, destinados á mejorar la ciudad», se resolvió: pasen los obrados de su referencia y los que se relacionen con este asunto á la oficina de Obras Públicas, para el objeto indicado en dicha resolución.

PROYECTOS

—Se pasó en informe á la Comisión de Régimen Municipal, el proyecto presentado por la comisión especial compuesta de los H. H. concejales señores Velasco y Calderón, sobre la fijación del radio urbano de la ciudad; y á la Comisión de Hacienda, el presentado por el H. Municipio señor Barrios, relacionado con el establecimiento de sitios adecuados para el servicio de banderías públicas, á fin de dar comodidad á las que se dedican á este servicio.

—Certificado de moralidad.

—De conformidad con el artículo 22, atribución 29 de la Ley Orgánica de Municipalidades, se concedió certificado de moralidad al señor Angel Crespo.

Con lo que se levantó la sesión á hs. 12 p. m.; firmando los señores Presidente y Secretario que certifica:

Claudio Q. Barrios.

Carlos Zalles,

Secretario.

Es conforme—

Alfredo Sanjines G.

Oficial Mayor del H. Concejo Municipal.

22^a SESIÓN ORDINARIA DEL DÍA 22 DE MARZO DE 1912.

Presidencia del H. señor Claudio Q. Barrios.

Con la concurrencia de los señores municipales: Alvarez Daza, Iturralde, Salomón, Soto Polar, Velasco, Villegas y Ardúz, Secretario ad-hoc; se instaló la sesión á hs. 8 y 30 p. m.

ACTAS

Fueron aprobadas las de las sesiones del 18 y 19 del corriente, extraordinaria y ordinaria, respectivamente.

CORRESPONDENCIA

Se dieron lectura á los siguientes oficios:

—Del Ministerio de Gobierno, poniendo en conocimiento de este H. Concejo, que el Gobierno Nacional tiene en cuenta la urgente necesidad de no postergar por más tiempo el establecimiento del "Asilo de Alienados", haber resuelto prestar su decidido apoyo á ese importante y humanitario servicio á cuyo efecto ha de tomar á su cargo la continuación de la obra, mediante una junta organizada para el efecto y de la cual omariá parte el señor Presidente del Ayuntamiento.—Contestado, al archivo.

—De la Prefectura del Departamento, comunicando que en las obras que reclama el servicio local, con carácter imperioso y como una de las más indispensables para contribuir al saneamiento de la ciudad, es la obra del alcantarillado de Hotel Guibert y el Banco Industrial, aprobado el informe de la Inspección de Policía, se resolvió: concederse la autorización que se solicita, debiendo colocarse los reclames desde el domingo 24 del corriente mes, de horas 6 á 12 m., para lo cual se adoptarán por el peticionario y bajo su responsabilidad, las medidas de seguridad del caso á fin de evitar los contactos del cable del tranvía y las líneas eléctricas que couzan por dicha calle.

EXPOSICIONES VERBALES

El H. señor Presidente, manifestó haber entrado en acuerdos con los señores Franco Hermanos, sobre el juicio seguido por estos contra el H. Concejo Municipal, por despacho de £ 400, pasajes y fletes, pedidos por el representante de la compañía "María Diez"; oido el informe de la Comisión de Policía, se resolvió: subvencionar á la compañía Espanola-Cómico Dramática "María Diez", con el alumbrado eléctrico, durante la temporada de las veinte funciones de abono que se propone dar en el Teatro Municipal, sin comprometerse el Concejo á otras concesiones, debiendo la Inspección del ramo entenderse con el representante sobre los demás detalles que se insinúan; por su parte el Ayuntamiento acepta los dos beneficios que se le ofrecen á fin de estimular el producto que se obtenga en el reembolso de gastos de alumbrado, para lo cual, solo pagará en dichas funciones los gastos de hoja. Para los efectos de esta concesión, la compañía se sujetará estrictamente á las prescripciones reglamentarias del caso, empezando en Tresorería la suma de Bs. 500, con los que responderá los desperfectos que pudieran ocurrir en el edificio del Teatro.

Sopocachi, para cuyo efecto debía concurrir á estos terrenos el día de mañana á horas 9 a. m., en compañía de los Ingenieros Municipales, manifestando que someterá á la consideración del H. Concejo, los acuerdos que tomase, y que en el mismo día á horas 5 p. m., debía constituirse con los señores Ingenieros Municipales en la región de Chijimi, para fijar los itos para la urbanización de esa zona, solicitando con este motivo autorización para expropiar por cuenta del H. Concejo, una casa pequeña.

TELEGRAMA

—De la Compañía Karr, pidiendo ratificación sobre la concesión del Teatro Municipal, para dar una serie de funciones.—Contestado, al archivo.

RESOLUCIONES

SUSPENSIÓN DE MULTA.

En la solicitud de los señores Morales y Cia., pidiendo la suspensión de la multa de Bs. 50, impuesta por la Policía Urbana, oido el informe verbal de la Inspección de Policía y en atención á que los solicitantes no han sujetado sus negocios conforme lo acordó el Ayuntamiento en fecha 13 del mes en curso.

Recaudador en el correo, el 5 % sobre lo recaudado, calculado Bs. 300.

Tres máquinas de escribir para la Secretaría y dos para el Tesoro Municipal, Bs. 1,050.

POLICIA URBANA

Intendente, de Bs. 2,180 á Bs. 2,400.

Doce comisarios á Bs. 1,020 cada uno, Bs. 12,240.

Vestuario para trece comisarios, incluso el de Instrucción, 1,300.

Compra de dos caballos y en sendos corrales, Bs. 800.

Para la limpieza de los lugares públicos; se autorizó á la Comisión de Hacienda, para que fije las partidas correspondientes, conforme á los datos que le proporcione la Administración del Tesoro, haciendo constar las sumas empleadas en los dos primeros meses.

OFICINA DE HIGIENE Y LABORATORIO QUÍMICO

Químico Director, de Bs. 1,800 á Bs. 2,400.

Ayudante de la sección de Higiene, de Bs. 600 á Bs. 960.

Adquisición de útiles y gastos de escritorio, Bs. 1,000.

CERTIFICADO DE MORALIDAD

De conformidad con el artículo 22, atribución 29 de la Ley Orgánica de Municipalidades, se concedió certificado de moralidad al señor Angel Crespo.

Con lo que se levantó la sesión á 12 p. m.; firmando los señores Presidente y Secretario que certifica:

Claudio Q. Barrios.

Carlos Zalles,

Secretario.

Es conforme—

Alfredo Sanjines G.

Oficial Mayor del H. Concejo Municipal.

EXPOSICIONES VERBALES

El H. señor Presidente, manifestó haber entrado en acuerdos con el señor Franco Hermanos, sobre el concepto del Ingeniero, el trabajo completo importará la suma de Bs. 2,000,000, y que para conseguir esta suma se contratará

un empréstito de Bs. 1,700,000 debiendo ser de cargo de los propietarios Bs. 300,000, y que con Bs. 50,000 anuales del Gobierno, Bs. 40,000 de la Prefectura, es igual suma del Concejo, se atenderá el servicio de amortización del 2 % y 6 % de interés por año, debiendo quedar la deuda cancelada en el término de 18 años.—Contestado, al archivo.

TELEGRAMA

—De la Compañía Karr, pidiendo ratificación sobre la concesión del Teatro Municipal, para dar una serie de funciones.—Contestado, al archivo.

RESOLUCIONES

SUSPENSIÓN DE MULTA.

En la solicitud de los señores Morales y Cia., pidiendo la suspensión de la multa de Bs. 50, impuesta por la Policía Urbana, oido el informe verbal de la Inspección de Policía y en atención á que los solicitantes no han sujetado sus negocios conforme lo acordó el Ayuntamiento en fecha 13 del mes en curso.

Recaudador en el correo, el 5 % sobre lo recaudado, calculado Bs. 300.

Tres máquinas de escribir para la Secretaría y dos para el Tesoro Municipal, Bs. 1,050.

POLICIA URBANA

Intendente de la avvenida Arce, conforme al modelo del plano adjunto, á fin de satisfacer los pedidos de alumbrado de los vecinos de aquella población, oido el informe de la Inspección de Obras Públicas; se resolvió: que la empresa de Luz y Fuerza, adquiera por su cuenta un sitio fuera del óvalo, para levantar dicha construcción, acordándose con carácter general que en los sucesivos todos los puestos de transformación, deberán edificarse fuera de los pasos públicos y calles. En lo referente á los cables de alta tensión, se autoriza que los puedan tender conforme se solicite por la empresa y se consigne en el plano N° 3, es decir pasando á un metro de profundidad, por el costado de la escalinata que une la avenida Arce con la 6 de Agosto, y siempre que lleven envolvente aislador que evite cualquier peligro. En cuanto á la fijación del sitio en que debe colocarse los postes para las líneas que deben llevar la corriente eléctrica al valle de Miraflores, la empresa deberá sujetarse á las indicaciones de los ingenieros del Concejo.

ACERAS DE LA CALLE RECREO.

En la cuenta presentada por Agustín y Garcés por 85 metros cuadrados de mosaicos, colocados en la acera de la Intendencia de Guerra, de los que se solicita á la Municipalidad el pago de Bs. 5 el metro ó sean Bs. 425, y el resto á la Intendencia, oido el informe del Inspector de Obras Públicas y teniéndose en cuenta que cuando se dio comienzo al trabajo de dicha acera, el señor Municipio referido, sometió á la consideración del Concejo, la proposición del Coronel Gumercindo Eguiguren, Jefe de esa Institución militar, habiendo sido aplazada por Agustín y Garcés, por cuanto q por resoluciones q se hallan vigentes, corresponden estos pagos á los propietarios de las casas cuyas aceras pertenecen á ellas, sin gravamen alguno al Concejo.

COMPAGNIA "MARIA DIEZ".

—En la solicitud del señor Luis Duigas de Daimaa, representante y apoderado de la Compañía Dramática Espanola "María Diez", pidiendo se le conceda autorización para la implantación de un faro reclamado por el cien lamparillas eléctricas de 16 bultos, el que se colocará entre las esquinas de Hotel Guibert y el Banco Industrial, aprobado el informe de la Inspección de Policía, se resolvió: concederse la autorización que se solicita, debiendo colocarse los reclames desde el domingo 24 del corriente mes, de horas 6 á 12 m., para lo cual se adoptarán por el peticionario y bajo su responsabilidad, las medidas de seguridad del caso á fin de evitar los contactos del cable del tranvía y las líneas eléctricas que couzan por dicha calle.

GASTOS DE IMPRENTA.

Los que pudieran ocurrir en el año, incluso su publicación, pagos, etc. Bs. 9,000.

TEATRO MUNICIPAL

Para arreglos del Teatro Municipal, adquisición de decoración Bs. 2,000.

(Continuara)

Julio J. Eyzaguirre

ABOGADO

Calle Chirinos N° 96, Teléfono N° 30.

Castilla de correo

Adelio T. Espinoza

ABOGADO

Patrocinio asuntos criminales y administrativos en la ciudad de Sorata.

BALANCE DEL DEUTSCHE BANK, BERLIN

En 31 de Diciembre de 1911

ACTIVO		PASIVO			
Caja	Ms. 91.219.364.07				
Moneda extranjera, cupones y bonos amortizados	41.510.155.67	132.729.519.74	Capital	Ms. 66.388.031.30	Ms. 200.000.000.00
Correspondentes	65.786.974.65		Reserva Ordinaria A.	34.376.579.37	
Letras en Cartera	586.636.736.32		“ B.	7.016.652.28	107.781.262.95
Bonos del Tesoro Alemán	14.055.765.20		de Cuentas Corrientes		
Préstamos con garantía de valores	297.007.547.01		Depósitos		640.787.770.24
Valores propios en cartera	52.763.236.19	1.043.250.259.37	Acreedores en cuenta corriente		867.850.023.36
Participaciones en Sindicatos		37.394.639.06	Cheques no presentados		18.293.355.78
Participaciones permanentes y comanditas		66.947.442.16	Acceptaciones		255.252.229.60
Deudores en cuenta corriente con garantía	531.450.884.13	642.728.544.16	Además acreedores por avales Marcos		32.679.00
Deudores en cuenta corriente sin garantía	111.277.660.03		145.457.196.73		7.525.656.00
Además deudores por avales Marcos	145.457.196.73		Dividendos pendientes de pago		5.054.766.36
Préstamos sobre mercancías y adelantos		187.410.943.10	Fondo del Dr. Georg von Siemens para los empleados		1.200.000.00
Edificios del Banco		26.790.000.00	Cuentas transitorias con sucursales		33.466.665.30
Muebles		1.00	Reserva para impuesto sobre talones		
Marcos		2.137.251.408.59	Cuenta de Ganancias y Pérdidas		
			Marcos		2.137.251.408.59

Cuenta de Ganancias y Pérdidas

DEBE		HABER	
Gastos Generales	Ms. 28.725.586.65	Saldo de 1910	Ms. 2.067.389.94
Reservas para impuestos sobre talones	400.000.00	Por cambios e intereses	30.009.134.99
Castigo de inmuebles	2.837.774.31	• monedas extranjeras, cupones y bonos amortizados	474.479.09
de muebles	821.937.03	• títulos	2.294.879.81
Ganancia líquida	33.466.665.30	• participaciones en sindicatos	5.752.188.19
Marcos	66.251.963.29	• comisiones	19.153.598.00
		• participaciones permanentes y comanditas	6.500.293.27
		Marcos	66.251.963.29

BERLÍN, 4 DE MARZO DE 1912.

El Directorio del Deutsche Bank:

A, von Gwinner,
C. Klonne

E. Heinemann,
P. Mankiewitz,

Dr. K. Helfferich,
C. Michalowsky,

Paul M. Herrmann
G. Schroter.

El dividendo del año 1911 asciende a 12 y medio por ciento.

Tabla que evidencia el desarrollo del Deutsche Bank

ESTADO	Caja, cupones, letras, Haberes en casas bancarias. Reportos y adelantos	ACREEDORES y DEPÓSITOS	DEUDORES		ACEPTACIONES	PARTICIPACIONES EN SINDICATOS	CAPITAL SOCIAL	RESERVAS	DIVIDENDOS	MOVIMIENTO EN LAS CUENTAS	EJERCICIO DE		
			CON GARANTÍA	SIN GARANTÍA									
1870	M. 5.680.689	M. 2.352.265	M. 3.237.181	M. 2.158.120	M. 2.463.740	M. 15.000.000	M. 36.215	5 %	M. 239.342.864		1870		
1871	22.739.225	22.922.080	11.742.210	7.828.140	7.600.918	830.932	161.972	8	951.445.036		1871		
1872	41.602.899	38.671.172	27.842.441	18.293.982	23.512.090	1.738.834	—	—	2.891.276.883		1872		
1873	72.854.311	50.727.055	25.184.925	12.487.373	30.269.944	1.894.900	45.000.000	1.308.987	4	3.765.120.668		1873	
1874	81.425.860	56.977.289	17.521.326	17.447.623	37.614.960	1.090.216	—	—	5.509.149.588		1874		
1875	72.117.806	43.547.190	24.555.468	17.091.166	42.475.184	2.494.281	—	—	5.512.596.634		1875		
1876	110.373.161	96.454.424	35.312.592	16.328.058	41.038.337	1.720.608	—	—	7.132.497.077		1876		
1877	65.103.158	41.546.656	41.310.408	13.400.531	38.836.891	1.267.186	—	—	7.325.231.848		1877		
1878	73.577.426	48.471.197	42.776.950	13.117.797	44.032.363	3.798.113	—	—	7.129.850.865		1878		
1879	92.679.843	68.585.210	56.035.000	14.178.119	48.205.643	2.939.071	—	—	8.834.737.806		1879		
1880	85.896.970	63.938.491	49.490.850	16.349.525	45.834.592	6.942.299	—	—	10.484.497.746		1880		
1881	110.913.709	92.471.665	64.282.435	21.235.646	54.216.214	14.375.726	—	—	12.054.513.781		1881		
1882	106.236.471	84.705.101	66.649.401	19.184.402	46.140.476	14.740.480	60.000.000	13.816.131	10	12.205.456.803		1882	
1883	129.277.138	107.724.165	80.060.464	28.096.181	69.048.298	16.146.000	—	—	15.309.710	9	15.650.971.110		1883
1884	149.917.199	122.280.372	85.725.618	36.503.597	83.658.784	11.302.239	—	—	15.748.039	9	15.147.999.465		1884
1885	164.517.101	132.414.350	91.567.601	27.876.166	80.942.605	8.778.322	—	—	16.212.611	9	16.180.649.306		1885
1886	159.531.662	137.809.036	91.567.364	26.820.749	82.753.414	20.886.257	—	—	16.659.769	9	18.062.819.201		1886
1887	175.801.987	159.040.048	95.685.232	30.173.948	88.821.789	23.549.785	—	—	23.108.580	9	23.381.792.852		1887
1888	208.419.928	185.939.718	106.626.950	42.527.464	93.912.184	21.498.311	—	—	28.634.390	10	37.900.537.501		1888
1889	217.646.924	217.322.621	139.041.615	40.600.115	105.801.771	29.710.209	75.000.000	23.852.467	10	28.125.250.988		1889	
1890	234.758.079	203.247.700	115.164.961	34.061.711	101.076.473	29.734.251	—	—	24.600.094	10	28.304.126.996		1890
1891	248.828.238	200.297.992	86.918.718	28.086.866	85.097.988	26.901.840	—	—	25.162.756	9	25.559.236.637		1891
1892	252.553.545	205.848.449	103.378.662	29.898.397	96.093.677	20.799.573	—	—	25.592.561	8	25.331.274.743		1892
1893	247.762.714	214.458.616	105.769.429	36.691.151	96.325.332	21.794.852	—	—	26.025.280	8	29.152.668.706		1893
1894	285.869.072	250.630.525	110.958.904	33.988.676	93.865.465	13.847.627	—	—	26.590.882	9	31.617.185.805		1894
1895	296.959.088	295.845.950	177.124.944	46.937.481	122.496.507	30.938.125	—	—	38.634.390	10	37.900.537.501		1895
1896	314.997.810	287.217.599	154.761.993	45.006.718	116.646.487	33.882.758	100.000.000	39.651.927	10	35.497.085.015		1896	
1897	378.777.898	359.718.954	182.405.232	58.666.995	130.541.769	31.634.568	150.080.000	45.275.637	10	37.913.360.703		1897	
1898	436.939.357	444.068.368	203.112.894	61.992.295	128.340.214	35.868.442	—	—	46.458.129	10%	44.395.104.329		1898
1899	453.857.134	479.947.211	232.196.609	72.764.087	141.883.555	31.527.497	—	—	48.049.218	11	50.770.285.211		1899
1900	486.153.982	531.166.114	244.553.839	71.806.556	141.131.301	35.056.687	—	—	49.340.262	11	49.773.486.885		1900
1901	573.593.263	630.259.107	254.245.936	72.492.174	142.420.917	35.505.516	—	—	50.642.845	11	51.815.610.701		1901
1902	674.679.032	720.476.427	264.996.941	71.060.603	145.301.506	32.355.392	160.000.000	55.283.295	11	56.783.415.833		1902	
1903	722.163.979	789.374.381	314.525.405	77.324.283	179.808.067	33.058.426	—	—	59.040.455	11	59.640.106.144		1903
1904	840.004.980	893.594.072	334.315.096	96.022.215	185.088.202	23.563.878	180.000.000	76.662.853	12	66.897.131.338		1904	
1905	931.983.038	1.064.340.143	382.712.175	117.181.085	197.843.098	35.367.911	—	—	78.398.500	12	77.205.585.347		1905
1906	1.029.740.885	1.250.744.129	473.181.109	160.243.675	226.110.088	45.341.545	200.000.000	100.000.000	101.831.917	12	85.590.594.109		1906
1907	1.024.584.737	1.264.405.721	509.798.132	177.054.188	263.538.767	58.427.886	—	—	103.699.003	12	91.611.504.053		1907
1908	1.014.205.572	1.268.816.252	515.652.163	160.947.532	231.948.426	36.841.129	—	—	105.726.165	12	101.780.606.865		1908
1909	1.054.592.859	1.294.882.148	567.365.409	137.079.052	249.802.260	28.469.854	—	—	107.781.263	12	112.101.348.154		1909
1910	1.235.852.358	1.534.641.672	617.563.009	165.684.824	260.712.304	39.475.185	—	—	110.000.000	12	126.066.769.073		1910
1911	1.175.979.779	1.508.646.794	645.092.002	185.047.485	255.252.230	37.894.699	—	—					1911

Zeballos y Río Branco

(Ensayo de un juicio histórico)

ESCRITO EN 1908.

(Continuación)

¿Cómo pudo el sagaz estadista desconocer la situación de ánimo del pueblo y del Gobierno brasileño? Entrar en un convenio político con Chile y el Brasil, era entregar su país de manos amarradas á sus rivales; en cualquier momento, y en todas las emergencias posibles, la República Argentina habría tenido en su contra los votos uniformes del Brasil y Chile; no era por consiguiente un pacto de igualdad, un convenio de armonía el que se estipulaba en tales condiciones; era un convenio de sumisión, una entrega incondicional de los intereses, del prestigio y del honor de la República Argentina.

Para hacer viable aquél pensamiento: Zeballos debió exigir desde la primera hora el concurso, cuando menos de otra potencia, á fin, como el Perú, que aún cuando, en este momento, carece de una poderosa escuadra, tiene antecedentes internacionales de primer orden. En su hora fué la potencia naval más poderosa en las aguas meridionales de este Continente; su bandera fué la que primero flameó sobre las anchuriosidades fluviales del Amazonas; el primer Congreso Internacional Sudamericano se reunió en Lima, y del antiguo Palacio de los Virreyes nació la iniciativa de la Unión Americana, que cantó su himno de gloria el 2 de mayo en las aguas del Callao.

Ese país sincero y francamente ligado á la República Argentina, con intereses armónicos en todo orden, no pudo ni debió ser olvidado en una combinación internacional que se creía destinada á asegurar la paz del Continente; pero si el pensamiento acarriado por los miembros de la alborotada alianza era asegurar su exclusiva supremacía, disponiendo á su capricho de la suerte de los países débiles que los rodean, esa idea debió ser rechazada, in fine, por el canciller argentino, que no tenía derecho de empañar el brillo de la política fraterna y levantada de sus antecesores. Fué, pues, esa ligereza de carácter, esa superficialidad de tendencias que contrabalançan, desgraciadamente, las bellas cualidades del señor Zeballos, las que se revelaron en tal ocasión.

Atento más á la forma que al fondo de las cosas, amante más del ruido que de la esencia de la política, busca, ó si en cualquier proceso, cualquier incidente que llame la atención pública.

Con ese propósito, lo mismo perora en un banquete que inicia negociaciones de alianza continental. Muestra en todas partes, en la Avenida de Mayo, en Palermo, cabalgando soberbios potros, en las Sociedades de Beneficencia italianas ó alemanas haciendo discursos en la lengua del Dante ó en la de Geethe, y por fin, cuando llega á su despatcho de la Casa Rosada, coquetamente ornamentado, dilata su vista y su imaginación por las anchuriosidades del Plata que corre silencioso en la proximidad. Forja entonces sus castillos de alianzas é inteligencias inconfiables.

Entretanto, Río Branco, encerrado en su palacete de Petrópolis, expide y recibe día y noche extensos telegramas sobre el asunto que tiene entre manos; da la palabra de orden á toda la prensa de su país, y pasa los días de claro en claro y las noches de turbio en turbio, como dijo Cervantes, preparando y resolviendo el solo asunto que le interesa, aquel cuya importancia ha de tener una repercusión mundial con inmediato beneficio para su nombre.

Entre aquellas nerviosidades del ex-canciller argentino, turbando su labor poliférica, llegó un día á su conocimiento la resolución del Gobierno brasileño para la reorganización de su escuadra en forma que asegurara la supremacía de la democracia portuguesa sobre todo el sur del Continente Americano.

Zeballos consideró amenazada la paz, la integridad y el honor de su país, y pidió á su Gobierno y á su Congreso un esfuerzo patriótico para equilibrar su fuerza naval con la del país vecino, y se ha visto

los extremos á que ha llegado con tal propósito.

Hemos dicho en alguno de los párrafos anteriores del presente escrito que la América debe el pesado sistema de la paz armada á la política imperialista del Brasil.

Frente á ella quedará la política de las equivalencias y de las aproximaciones ideada por la República Argentina.

Entre una y otra extiendese inmensa distancia, son polos opuestos sobre los cuales, sin embargo, va á girar la vida internacional de las Repúblicas menores de este Continente. Por distintos, por opuestos caminos, las tendencias mencionadas persiguen la respectiva hegemonía, la supremacía de uno de los dos Estados sobre el resto de la América.

Ambas fuerzas están en marcha con sus propios elementos característicos. Cuál de los dos llegará primeramente á la meta?

La tendencia argentina habrá casi conseguido su objeto: desde el Orinoco al Plata palpita decidida confianza en la amistad, en la justificación y en la imparcialidad del gobierno argentino.

Lo prueba el caso de Venezuela amparada por la Doctrina Dragó; el sometimiento del Perú y Bolivia de su delicadísima cuestión de Límites al lado del Gobierno Argentino, é igual tentativa de parte del Paraguay y Bolivia.

Esos hechos trascendentales y contemporáneos otorgan una amplia hegemonía á la República Rioplatense, porque si ese vocablo significa, como creemos, la situación preferente de un Estado sobre los demás de su sistema político, si quiere decir autoridad, prestigio, influencia eso revelan los factos mencionados.

La civilización moderna, el progreso político de nuestra época, desterrado de las relaciones internacionales el sistema de vasallaje, de tributos, de sujeción degradante; ó la verdadera hegemonía es esa que tiene la República Argentina, voluntariamente buscada, aceptada con reconocimiento, dispensada con amabilidad, no como dominio.

En cambio, el Brasil busca la supremacía de hecho, de exclusión, de acaparamiento.

La nueva teoría levantada por Río Branco, afirmando que la nación que es propietaria de la boca de un sistema fluvial tiene derecho hasta sus más altos afluentes, es el más grande á la que para las naciones riberas de los ríos superiores del respectivo estuario.

Es una política cruelmente imperialista, puesta en práctica ya contra Bolivia en el Acre y afirmada solemnemente contra el Perú en las vecindades del Ucayali.

Colombia, Venezuela, el Ecuador, que también son riberas de considerables afluentes del Amazonas, quedan notificados.

Casi dos tercios de la América, toda la región de los llanos fértiles que se desprenden de la vertiente oriental de la Cordillera hacia el Atlántico está condenada á ser dominio brasileño por el procedimiento de la penetración pacífica y la doctrina de la unidad de los sistemas fluviales.

En el porvenir no podrá navegar libremente en el dilatado océano interior descubierto por Orellana ni un miserable barquín que pertenezca al Perú, al Ecuador, á Bolivia ó Colombia y á Venezuela, y sobre la majestad inmensa de aquellas aguas, no flameará otra enseña que el pabellón auriverde, ostentando como una ironía su lema: orden y progreso.

Los cinco Repúblicas nombradas, de origen español, verán correr las aguas del Ucayali y del Marañón, del Beni y del Putumayo, como el Tántalo de la leyenda condenada á contemplar las liras de un arroyo con la prohibición absurda de beberlas.

Todo ese sistema, añeo, toda esa tradición de procedimientos depresivos pudo deshacer en pedazos el Barón de Río Branco y arrojarlos á las oscuridades del pasado, levantando á su Patria y á la América toda á una altura imponente, á la región luminosa de la concordia, de la justicia y de la igualdad internacional.

Más grande que su padre libertador del viente de las esclavas, él sería reputado en la historia libertador de Naciones, padre de la libertad del

comercio fluvial, y podría sa- borear, desde luego, junto con el afecto filial de ver al progenitor immortalizado en el bronce, la seguridad de ser perpetuado en purísimo mármol, junto á la boca del Amazonas, abriendo sus aguas de un modo efectivo á la civilización y el progreso.

Empero, ocurre pensar que hay algo más fuerte sobre los hombres de estado que su corazón y su cerebro; algún vapor malo que oscurece la limpidez de ambos y encamina sus actos por rumbos estrechos y egoístas. Parece que la honestidad personal fuera antagónica y excluyente de la propiedad política. Cuando más alta es la inteligencia, cuanto más noble el corazón del individuo, parecen más deficientes las cualidades morales del estadista.

Río Branco es un hombre inteligentísimo, es un carácter bondadoso, una naturaleza rica en sentimientos afectivos que se reflejan en aquella frente despejada y alta, en su mirada plácida y serena, en todo su conjunto abierto e impetuoso que sólo parece esperar el círculo del estatus quo para quedar personificando la grandeza humana, pero su política no puede ser houradamente elegida.

En cambio la política argentina ha hecho su evolución por sí misma; en todas partes han sido principios los que han triunfado y los hombres los que le han faltado.

Argentinos poseidos de su importancia nacional, penetrados de la grandeza de Buenos Aires, no saben sentir y razonar sino por vía de comparaciones oficiosas. Sus diplomáticos más hábiles, los más ilustrados y recien del don de gentes García Merou, que era una ilustración encyclopédica, un talento brillante, no sabía hacerse simpático, mejor dicho, no sabía conservar las simpatías que inspiraba de lejos. Del Perú, donde fué recibido con ovaciones delirantes, salió desairadamente, como salió de Asunción y de Washington.

Gorostiaga, castigado por Zeballos por no haber sabido ganarse el favor del canciller brasileño, y que hoy puede contemplar bizarramente trocados los papeles, tuvo la ocurrencia de levantar su copa al final de un almuerzo diplomático en homenaje á la amistad argentina-brasileira, "nacida a raíz de Ituzaingó", exponiéndose, naturalmente, á que el Barón de Río Branco, presente en la mesa corrigiera el concepto, declarando "que la amistad de ambos pueblos proviene desde la época en que las armadas brasileras acudieron en socorro de la Argentina á derribar al tirano de la masonería".

El mismo Zeballos, que ha trabajado y luchado como periodista por la concordia internacional del panamericano, como Ministro de Relaciones Exteriores instruyó á la Delegación Argentina en la Haya para apoyar á las grandes potencias en su empeño de clasificar á las naciones para darle su representación proporcional en la Corte Permanente del Arbitraje; y con esa instrucción anuló la simpatía influencia de Sénz Peña, la autoridad de Dragó y la cooperación de Larrea.

Para Zeballos desapareció el gran principio de la igualdad internacional de los Estados, no rival para corregir todo defecto de su rostro; como Pecas, Espinillas, Manchas y otras impurezas. Su composición científica garantiza sus cualidades tónicas y svavasianas.

Para completar su efecto de ben usarse los—

Polvos del Harem

SORTEO DE LA LOTERIA SÁ beneficiario del Colegio «Don Bosco»

El domingo próximo, 19 del presente, á hs. 3 p.m., en el salón de actos del mismo Colegio, se efectuará el sorteo de los números que deberán ser premiados.

Las personas que deseen comprar algún número podrán hacerlo hasta las 5 p.m. del sábado en la portería del Colegio.

Pueden presenciar el sorteo todas las personas que hayan comprado números.

3 v. 3492

Más molesto y tenaz es vencido infaliblemente por las Cápsulas de Nervalina

Su uso es completamente inofensivo, el alivio instantáneo va la cura escura.

DIA SOCIAL

Beneméritos del Acre.

Un grupo de valientes ciudadanos que tomó parte en las gloriosas campañas del Acre, ha lanzado la iniciativa de organizar una sociedad denominada «Beneméritos del Acre»,

No puede ser más acertada la idea, por tratarse del recuerdo de las heroicas campañas que hicieron flamear el estandarte nacional en las apartadas regiones del territorio patrio.

Viajeros.—El artista don Victor Altisimo llegó de Cochabamba en compañía de su esposa la señora Lola de Altisimo.

—El profesor de idiomas señor León Perrier se ausentó a Europa acompañado de su señora.

—Regresó á Guayaquil el Administrador de la Aduana Nacional de ese puerto, señor Pacífico Dalence.

—Se ausentó á Guayaquil la señora María de Zalles.

—Llegó de Oruro el señor C. R. Sharpe.

—Por poco tiempo se fué al exterior el señor Enrique Calderón.

Cumpleños.—Hoy recuerda el aniversario de su natalicio la señora Emma del Solar de Cuenca.

—El doctor Bernardino Alvarez Daza, H. Municipal de nueva elección, cumplió ayer su año de vida el día de mañana.

Enfermos.—La señora Rosa Varela se encuentra delicada de salud.

—La señora Angela B. v. de Sanjines, que en días pasados se hallaba enferma de gravedad, está algo establecida.

LA PAZ ALMANAQUE

MAYO

Domingo 19.—San Pedro Celestino.

SOTICA DE TURNO

Para la segunda quincena, La Central, calle Comercio.

MÉDICOS DE TURNO

Para el servicio nocturno, se encuentran permanentemente a disposición del público los siguientes facultativos:

Luis Postigo, calle Socabaya N°. 59.

Isidoro Aramayo, Loayza N°. 50.

En el hospital.—El día de ayer estuvo en nuestra mesa de redacción el señor Rainford Rodas, quien nos manifestó que habiendo sufrido una grave avería en la mano, al levantar moderno en una barraca, demandó al hospital Landeta en demanda de curación á las 11 de la mañana, mas 6 menos; pero que fue despedido de allí, con pretexto de que ya había pasado la hora, no obstante de que según está anunciado la asistencia en este establecimiento es permanente.

Coincidencia.—La prensa de Oruro hace notar la coincidencia de que el 15 de mayo de 1892, la ciudad de Oruro festejaba el arribo de la primera locomotora que llegaba á iniciar una nueva era de progreso, y hoy, después de veinte años, la ciudad de Potosí en la misma fecha celebra igual acontecimiento.

En Cochabamba.—Ha dejado de existir el señor Arturo Galindo, antiguo Administrador del Tesoro Departamental y caballero que ocupaba una distinguida posición social, siendo muy apreciado por sus condiciones personales.

Club de Sport.—Anoche se celebró el tercer aniversario de la fundación del Nimble's Sport Association, con la asistencia del personal que compone dicho Club.

Miguel Llanos Ponce, presidente; W. Enrique Alberti, vice-presidente; Francisco Sagarnaga, secretario; Alberto Cuenca, tesorero; José A. Erquiza, capitán; Tomás A. Vidañez, jefe de excursiones; Eduardo Cuenca, vocal.

Socio honorario, G. Ascarrazu.

Socios: D. Llanos, R. González Q., A. Pérez, A. Valdivia, F. Andrade, G. González Q., N. Velasco, B. Sagarnaga, C. Valdivia, F. Veintemillas, G. Alarcón, E. Ascarráez, E. Pacheco P., C. Pinedo, R. Velasco, I. Arraya, J. Dorado, A. Cuellar.

Oficina del Estado de naciones mineras.—P

orden del señor Presidente de la República, desde esta fecha queda organizada en la Dirección General de Estadística Estudios Geográficos, una sección especial que suministra todas las informaciones que les soliciten sobre *minerales* y otros, con manifestación de planos, muestras de los minerales expuestos en el Museo Nacional de Historia Natural y Propaganda Industrial.

su dependencia. El Director General suministrará un prospecto sobre las empresas que puedan acometerse, poniendo a los industriales mineros en relación con los concesionarios. Facilitará, asimismo, las recomendaciones a las autoridades de la República y las facilidades de que disponga, para la explotación de determinadas regiones.

La oficina estará a disposición de los interesados de 9 a 11 a. m., todos los días de la semana.

Se invita a los dueños de pertenencias mineras pasen a la oficina el prospecto de los intereses que deseen colocar en manos de capitalistas, acompañándose planes, especificación detallada, muestras, condiciones para la negociación, etc.

El Director General—
M. V. Bellivian.

En la fábrica nacional de camisas

Una visita a sus talleres

A invitación de los empresarios de la fábrica nacionalmente establecida en esta ciudad, concurrió ayer en la tarde uno de los redactores de nuestro diario a visitar sus talleres instalados en la calle Mercado Nos. 254 y 256.

Trataba de la instalación de una fábrica nacional, y no podíamos excusar nuestra presencia. Galantemente atendidos por los empresarios, recorrimos las secciones de administración, corte y confección de camisas. Las máquinas de coser están movidas por fuerza eléctrica, y se hallan ocupadas en su trabajo cerca de veinte señoritas, quienes, con toda paciencia y bajo la dirección de un profesor competente, confeccionan diariamente algunas docenas de camisas sobre medida y empleando materiales de superior calidad.

En los pocos días que lleva instalada la fábrica, han salido de sus talleres varias docenas de camisas, que han satisfecho plenamente al público, lo que hace presumir muy fundadamente que el país estimula y presta su apoyo a todo lo que significa un paso más en el desarrollo de la industria.

Es en vista de este apoyo que los empresarios tienen el propósito de ensanchar en breve sus secciones de fabricación de cuellos, puños y corbatas. Las muestras que se hallan en exhibición, hacen ver que la fábrica está en disposición de poder satisfacer todas las exigencias.

En las vitrinas de la administración están las camisas confeccionadas en la fábrica. Son todas ellas de buen material y de mejor calidad que las extranjeras. Sus precios son muy equitativos, en comparación con los de las camisas importadas.

Además de estas ventajas para el público, hay la circunstancia de estar ocupadas en la fábrica nacional muchas hijas del país, en quienes—decefa el profesor de corte—había encontrado buena voluntad y disposición para el trabajo.

Vaya nuestra palabra de aplauso a los empresarios de la fábrica, juntamente con nuestros deseos por su mayor prosperidad.

El Ministro japonés de la gaya ciencia

El Barón Takasaki, poeta laureado

HA SIDO UN NOTABLE POETA Y UN ESFORZADO PATRIOTA EN SU PAÍS.

INFLUENCIA DE LA POESÍA EN EL IMPERIO DEL SOL NACIENTE

El 28 de febrero próximo paseó moría, de una afección cardíaca, el barón Takasaki, poeta japonés laureado. Contaba 80 años de edad. Su vida estuvo amenazada últimamente, en ocasión de visitar el pueblo de Gifu, para avivar el espíritu patriótico de sus habitantes en calidad de presidente de la sociedad Ittoku Kwai, cuyos fines son cultivar las virtudes y el patriotismo en todo el Imperio. Cuando regresó de Gifu a su casa en Tokio, algo resarcido de su mal, pareció que iba a sanar, pero luego su existencia se apagó lenta y dulcemente.

El parón Takasaki puede considerarse como la personificación del patriotismo japonés. Fue en realidad un gran patriota, antes de ser un gran poeta, y tomó parte activa en la guerra de 40 años de duración, librada contra el feudalismo que regía en su país. Restableció la paz, y el nuevo orden de cosas afirmado, el barón continuó sirviendo lealmente a la casa real. Fue chambelán y consejero privado del Emperador además de poeta laureado, cuya misión era leer y corregir los poemas escritos por los soberanos, quienes consideraban y amaban como a su tierno y sabio maestro.

Gustábale al barón vivir en su villa de Hayama (la colina de las hojas), situada en una cumbre como nido de halcón, y con las azules aguas de la bahía de Sagami lamiendo la roca. El príncipe heredero denominó a esa villa "Onpakuwa-ku", o sea "la casa respetada por las olas cariñosas". Allí vivía el barón, y allí componia sus poesías. El poeta inglés lord Tennyson se refiere al barón Takasaki en un poema titulado "El poeta", afirmando que "había nacido en un clima de oro con estrellas de oro en el cielo".

El barón lamentaba no conocer el idioma inglés, pero se consolaba diciendo que tenía a gloria y orgullo haber nacido poeta, y ser capaz por lo tanto de hablar la lengua universal de amor y amistad.

Estaba en comunicación con escritores y poetas americanos, y el extinto John Hay le saludó una vez en una composición en la cual le llamaba "poeta del Sol Naciente, que canta en el atardecer de su vida".

Los soberanos japoneses y el príncipe heredero le visitaban a menudo, y pasaban en su compañía largas horas, contemplando el hermoso espectáculo de un cielo profundo y de un mar incomensurable que se ofrecía desde la ventana de la estancia favorita del poeta. Acostumbraba a escribir sus versos sobre una "sashimi bako", especie de escritorio que le había sido regalado por la Emperatriz.

El barón, como todo poeta inspirado y patriota, cantó a sus padres, a las bellezas naturales de la región, a las nieves de las montañas, al amor, a la verdad, a la primavera, al sol, a las estrellas, al valor militar y a las grandes conquistas de su patria, en el orden moral y en el material.

Su conversación era distinguida y amena, y hablaba mucho, gustándole hacerlo, pues sorprendentemente sordo gozaba poco de la charla ajena.

Tenía una fe ciega en la beneficiosa influencia de la poesía en su pueblo. La consideraba como una cosa exaltadora del patriotismo y de la bondad.

Recordaba a ese respecto todo lo que había significado para el Japón la personalidad de Tsurayuki, el poeta nacional por excelencia del período Heiano (del año 860 al 1186). Y el barón aspiraba, ciertamente, a ser considerado como un segundo Tsurayuki.

Un hecho ocurrido hace poco pinta a lo vivo la veneración del poeta hacia Tsurayuki. El Emperador, que también cultiva la "uta" (poesía), confirió, en un decreto imperial, un alto título póstumo a la memoria de Tsurayuki, en memoria de sus trabajos poéticos, y para el barón Takasaki fué tal cosa motivo de una de sus más vivas alegrías.

Solía manifestar el barón que si él estaba seguro de ser poeta, lo estaba mucho más de ser un verdadero japonés, cuyas miradas estaban siempre fijas en el glorioso porvenir de su patria.

Era un fervoroso creyente en la vida y en el mundo. Una vez escribió:

"Canción alondra que nata
Te alzas en rápido vuelo
Hasta las puertas del cielo
En la luz de la mañana,
Y que, el aliento perdido,
Cuál piedrecilla que rueda,
Bajas en el aura leda
Buscando tu pobre nido,
Para elevarle hasta el cielo
En la luz de otra mañana,
Semejas la vida humana
En tu accidentado vuelo.
Como tú, canto y me elevo
Como tú, también me abajo
La fortuna, en el combate,
Pero sé alzarme de nuevo."

¡Oh noble, oh amarga historia! De todo hombre sabio y fuerte: Alzarse en vuelos de gloria, Caer en caídas de muerte!"

ESPECTÁCULOS

CINE—TEATRO

En la función de hoy se desarrollará el siguiente:

Programa

Primera Sección, a las 9 p. m.

1.—Sinfonía.

2.—Cascadas de Bohemia, linda cinta del natural.

3.—La Lujuria, linda cinta en colores.

4.—Funerales de las víctimas del Liberté, emocionante cinta del natural.

5.—Boby y la bailarina, chisotissima.

Intermedio de 10 minutos.

Segunda sección

1.—Sinfonía.

2.—El buen doctor, cómica. Estreno.

3.—Sangre ardiente, 1º parte. Grandioso y sensacional drama. Estreno.

4.—Id. id., 2º id.

5.—Id. id., 3º id.

Intermedio de 10 minutos.

Tercera Sección.

1.—Sinfonía.

2.—Sangre ardiente, 4º parte. Estreno.

3.—Id. id., 5º id.

4.—La actriz tímida, diez minutos de risa. Estreno.

DE POLICIA

TURNO POLICARIO.—Para la semana del 19 al 26 del corriente mes se ha fijado el siguiente turno policial:

Oficina Central, Alfredo Lanza, Seccional N° 1, Leonardo Guzmán.

2. Luis C. Tapia.

3. Castro P. Oriñuela.

4. Laurencio Fuentes.

5. Policarpo Ordóñez.

6. Samuel R. de Celis.

Retén: Claudio Arzadum.

Agente de pesquisas: Guillermo Alenza.

Agentes en la estación: Aurelio Bravo y Abigail R. de Celis.

1.—S. V. 3493

2.—S. V. 3494

3.—S. V. 3495

4.—S. V. 3496

5.—S. V. 3497

6.—S. V. 3498

7.—S. V. 3499

8.—S. V. 3499

9.—S. V. 3499

10.—S. V. 3499

11.—S. V. 3499

12.—S. V. 3499

13.—S. V. 3499

14.—S. V. 3499

15.—S. V. 3499

16.—S. V. 3499

17.—S. V. 3499

18.—S. V. 3499

19.—S. V. 3499

20.—S. V. 3499

21.—S. V. 3499

22.—S. V. 3499

23.—S. V. 3499

24.—S. V. 3499

25.—S. V. 3499

26.—S. V. 3499

27.—S. V. 3499

28.—S. V. 3499

29.—S. V. 3499

30.—S. V. 3499

31.—S. V. 3499

32.—S. V. 3499

33.—S. V. 3499

34.—S. V. 3499

35.—S. V. 3499

36.—S. V. 3499

37.—S. V. 3499

38.—S. V. 3499

39.—S. V. 3499

40.—S. V. 3499

41.—S. V. 3499

42.—S. V. 3499

43.—S. V. 3499

44.—S. V. 3499

45.—S. V. 3499

46.—S. V. 3499

47.—S. V. 3499

48.—S. V. 3499

49.—S. V. 3499

50.—S. V. 3499

51.—S. V. 3499

52.—S. V. 3499

53.—S. V. 3499

54.—S. V. 3499

55.—S. V. 3499

56.—S. V. 3499

57.—S. V. 3499

58.—S. V. 3499

59.—S. V. 3499

60.—S. V. 3499

61.—S. V. 3499

62.—S. V. 3499

63.—S. V. 3499

64.—S. V. 3499

65.—S. V. 3499

66.—S. V. 3499

67.—S. V. 3499

68.—S. V. 3499

69.—S. V. 3499

70.—S. V. 3499

71.—S. V. 3499

72.—S. V. 3499

73.—S. V. 3499

74.—S. V. 3499

75.—S. V. 3499

76.—S. V. 3499

77.—S. V. 3499

78.—S. V. 3499

79.—S. V. 3499

80.—S. V. 3499

81.—S. V. 3499

82.—S. V. 3499

83.—S. V. 3499

84.—S. V. 3499

85.—S. V. 3499

86.—S. V. 3499

87.—S. V. 3499

88.—S. V. 3499

89.—S. V. 3499

90.—S. V. 3499

91.—S. V. 3499

92.—S. V. 3499

93.—S. V. 3499

94.—S. V. 3499

95.—S. V. 3499

96.—S. V. 3499

97.—S. V. 3499

98.—S. V. 3499

99.—S. V. 3499

100.—S. V. 3499

101.—S. V. 3499

102.—S. V. 3499

103.—S. V. 3499

104.—S. V. 3499

105.—S. V. 3499

106.—S. V. 3499

107.—S. V. 3499

108.—S. V. 3499

109.—S. V. 3499

110.—S. V. 3499

111.—S. V. 3499

112.—S. V. 3499

113.—S. V. 3499

114.—S. V. 3499

115.—S. V. 3499

116.—S. V. 3499

117.—S. V. 3499

118.—S. V. 3499

119.—S. V. 3499

120.—S. V. 3499

121.—S. V. 3499

122.—S. V. 3499

123.—S. V. 3499

124.—S. V. 3499

125.—S. V. 3499

126.—S. V. 3499

127.—S. V. 3499

128.—S. V. 3499

129.—S. V. 3499

130.—S. V. 3499

131.—S. V. 3499

132.—S. V. 3499

Banco Nacional de Bolivia

Creado por ley de 17 de Agosto y Decreto Supremo de 1º de Septiembre de 1871.

Oficina principal: Sucre.

Sucursales: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija, Tupiza y Uyuni

CAPITAL PAGADO..... Bs. 6,500,000. —

RESERVAS:

Fondo de Reserva..... Bs. 850,989.32

" de Previsión..... 180,322.96

" para Dividendos..... 344,440.62 " 1,375,752.70

Bs. 7,875,752.70

Intereses y Comisiones que desde el 1º de agosto regirán a la Oficina de La Paz, hasta nuevo aviso.

EL BANCO PAGA

En depósitos á la vista y en cuenta corriente 2 % anual

" id 3 meses plazo..... 3 "

" id 4 " 4 "

EL BANCO COBRA

Intereses: sobre avances en cuenta corriente 8 % anual

" Préstamos..... 10 "

" Id con garantía de Letras

Hipotecarias..... 9 "

Descuento..... 9 "

COMISIONES

Sobre cobranzas y remisión de fondos al Exterior 1 %

" avances en cuenta corriente..... 1 % semestral

" depósitos en custodia, encargándose el

Banco del cobro de cupones y remisión de

fondos á los interesados..... 1 % por mil "

La Paz, 1º de febrero de 1912

Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank,

CAPITAL MARCOS 30,000,000

RESERVAS " 6,827,015

CASA CENTRAL:

Deutsche Ueberseeische Bank, Berlín. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas: Valparaíso, calle Prat 120, 126.

OFICINA EN LA PAZ: Plaza de la Lev (antes Merced)

SUCURSALES:

Bolivia, La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba Mendoza, Tucumán y Rosario de Santa Fé

Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique Osorno, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaíso y Arica

BRASIL: Río de Janeiro.

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo

ESPANA: Barcelona Madrid

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y trasmite giros telegáficos, extiende letras á la vista y á plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc. y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que regirá desde el 1º de febrero de 1912

hasta nuevo aviso:

EL BANCO ABONA:

Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2 %

Depósitos á la vista..... 1 "

" 3 "

" 4 "

" 12 " 4 "

" á plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses..... 4 "

" en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco..... 4 "

Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

Oficina Principal: Oruro

SUCURSALES:

La Paz, Sucre, Potosí, Cochabamba, Uyuni y Tupiza

Santa Cruz

Capital autorizado £ 2,000,000 Bs. 25,000,000. —

" pagado " 7,500,000. —

Fondo de Reserva " 347,000. —

" Previsión " 15,079.78

Se pone en conocimiento del público que desde la fecha rige en esta oficina la siguiente tarifa de intereses, descuentos y comisiones:

EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente 2 % anual

" á la vista..... 1 "

" 3 meses plazo..... 3 "

" 4 " 4 "

" 6 " 5 "

" 12 " 6 "

" á plazo indefinido con aviso dentro de 30 días para su retiro después de seis meses..... 4½ "

EL BANCO COBRA

Sobre avances en cuenta corriente 7 "

más la comisión del 1% semestral

Sobre préstamos..... 10 "

Sobre descuentos..... 9 "

Sobre giros al exterior y diferentes plazas de la República..... Convenional

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito, trasmite giros telegáficos, anticipa sobre consignaciones de minerales, gira sobre Londres, París, Nueva York, Hamburgo, Lima, Arequipa, Antofagasta, Buenos Aires, Rosario, Salta, Tucumán, Santa Fé, Córdoba, La Plata, Mendoza y sobre todas sus oficinas del Interior, compra y vende letras y moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A. 20

t m. E. 28 La Paz, enero 12 de 1912

Daniel J. Aranda

ABOGADO

Atiende asuntos judiciales y administrativos.

Calle Socabaya N°...casa del señor Arana.

De horas 9 a 11 a.m. y de 1

5 a p.m.

BANCO

DE LA

Nación Boliviana

Casilla de correo N.º 208

Teléfono No. 179

CAPITAL AUTORIZADO £ 2,000,000

CAPITAL PAGADO £ 1,275,000

Dirección telegráfica "NAVIANA"

Oficina Principal en La Paz, Plaza Murillo 15

Sucursales: Sucre, Cochabamba, Potosí, Oruro, Parija.

Próximas á establecerse en Santa Cruz, Trinidad y Ribeiralta.

El Banco abre Cuentas Corrientes. Recibe depósitos á la vista, á plazo fijo y con noticia anticipada de retiro, efectúa descuentos y cobranzas, compra y vende títulos y valores por cuenta de terceros. Gira á la vista, á plazo y por medio de transferencias telegáficas sobre las principales plazas del Interior y del Extranjero. Recibe títulos y valores en custodia y realiza en general por cuenta propia ó de terceras personas todo género de operaciones bancarias.

Tasa de intereses que regirá desde el 1º de julio en la Oficina Principal

ABONA

Por depósitos en cuenta corriente y á la vista 2 %

á plazo fijo de tres meses..... 3 "

" id seis meses..... 4 "

" id indeterminado..... convencional

á plazo indeterminado con aviso de retiro anticipado de un mes, después de tres meses..... 4 %

COBRA

Por avances en cuenta corriente..... 8 %

Sobre préstamos..... 10 "

" Descuentos..... 9 "

" Préstamos con pacto de retroventa 9 "

COMISIONES

Sobre Créditos en Cuenta Corriente..... ½ % semestral

Por cobro de documentos y remisión de fondos..... %

Por depósitos de títulos expedidos certificados transferibles por endoso, sobre valor calculado..... ½ % semestral

Por depósitos de especies, con certificados intransferibles..... 1 % id

J 25 La Paz, diciembre 4 de 1911.

Rodríguez del Carpio y Ca Importación Directa

LA PAZ

Calle E. Valle Nos. 47, 49, 51 y 53

Teléfono 227. Almacén de abarrotes y víveres en general

Tienen en venta constantemente los siguientes artículos, sin temor á competencia:

Harina superior "Victoria"

Arroz del Norte y de Siam

Ají negro y amarillo de Tambo, superior calidad

Chalones por quintales y sueltas. Chanaca.

Mantequilla "Vencedora" en latas de 5 libras para familias

Mantequilla varias marcas en todo tiempo

Salmon fresco marca "Oso"

Maíz blanco, azotado, amarillo, colorado y jaspeado de Cuzco. Habas sin tostar.

Harina amarilla de maíz

Comino buena clase

Cacao Chuncho y común de Pintobamba.

Chufa negro y blanco varias clases y precios.

Trigo sin pelar

Kerosene luz "Alumbrante" y blanca "Inca"

Frijoladas y frizadas de lana pura garantizadas.

Cañimbre de lana pura para trabajadores.

Tela verde de lana para tapetes y ponchos.

Franela blanca de pura lana para ropa interior.

Además tenemos por llegar un gran surtido de abarrotes los que se vendrán a precios sin competencia.

Aceptan contratas de toda clase de productos del país puestos en Puno (Perú) ó á bordo Guapi, además venden chalones puestas en Sorata y víveres según convenio.

Únicos agentes para la venta de sus productos de la Fábrica de "Moranganí".

6 m. EP. 81.

Aviso Municipal

Venta de los hermosos y céntricos terrenos del Lazareto

Por resolución concejal de 13 de abril último y en armonía á lo dispuesto en 27 de febrero próximo pasado, se anuncia al público que en Junta de Almonedas, cuya fecha se indicará oportunamente, se pondrán en subasta los lotes de terreno que se registran á continuación, bajo la base de los precios indicados. Los datos se proporcionarán en la oficina de Obras Públicas Municipales.

La Paz, 1º de mayo de 1912.

15 v. 3480 El Notario Municipal.

Tasación de los terrenos del Lazareto

Lote N.º 1 con 2,050. — m. c.	4 Bs. 24.39	Bs. 50,000. —
2 " 699.72	12	8,396.64
3 " 625.32	12	7,503.84
4 " 555.26	20	11,410.25
5 " 470.94	20	9,418.80
6 " 509.48	20	10,189.60
7 " 503.29	15	7,549.35
8 " 477.50	8	3,820. —
9 " 590.50	30	17,715. —
10 " 623.03	20	12,460.60
11 " 718.75	15	10,781.25
12 " 695. —	10	6,950. —
13 " 595.50	20	11,910. —
14 " 510.50	10	5,105. —
15 " 595.50	20	11,910. —
16 " 736.25	10	7,362.50
17 " 1,117.47	8	8,939.76
18 " 844.75	10	8,447.50
19 " 887. —	8	6,776. —
20 " 777. —	8	6,216. —
21 " 540.82	5	2,704.10
22 " 518.50	10	5,185. —
23 " 500. —	8	4,000. —
24 " 478.12	5	2,390.60

16,580.23 m. c. área total Bs. 236,836.74

menos 540.82 m. c. loteedido 2,704.10

16,039.41 m. c. á vender por Bs. 234,132.64

Término medio del metro cuadrado Bs. 14.12.

NUEVA MEDICACIÓN DEL ESTRENIMIENTO

y de todas las Enfermedades que resultan de este:

INPETOPIA, JAQUEMAS, VAHINOS, EMBARAZOS, gastritis ó intestinales, DISPEPSIAS, HIPOCRIDA, ALMORRANAS, AFECIONES DEL HIGADO, etc.

PILDORAS DE APHODINE DAVID

purgante á base de Bourdaine (frangula) no diurético, no teniendo efectos secundarios de los purgantes.

La APHODINE DAVID provoca una sensación de bienestar y de fuerza, aumentando la actividad física.

Es particularmente útil en las enfermedades de la digestión y en las enfermedades de la piel.

En La Paz: BOTICA de los INCAS y en las principales Farmacias y Droguerías.

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).

an 1000: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 8^e Foy-les-Lyon (Francia).</p